

1948年6月15日创刊 第8524号 1971年11月10日 星期三 农历辛亥年九月廿三

中 华 人 民 共 和 国 出 席 联 合 国
第二十六届大会的代表团离京前往纽约

周恩来、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、郭沫若、姬鹏飞等党政领导同志，革命群众和解放军指战员四千多人到机场欢送。当代表团团长乔冠华和代表团成员来到机场时，呈现一片十分热烈的革命气氛。

新华社九日讯 中华人民共和国出席联合国第二十六届大会的代表团团长、外交部副部长乔冠华，代表团代表：符浩、熊向晖、陈楚，副代表：唐明照、安致远、王海容、邢松鹗、张永宽和代表团随行人员，今天下午乘飞机离开北京前往纽约参加大会。代表团副团长黄华已在国外。

周恩来、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、郭沫若、姬鹏飞等党政领导同志，首都革命群众和中国人民解放军指战员四千多人前往机场热烈欢送。

当代表团团长乔冠华和代表团成员来到机场时，欢送队伍里响起了“热烈欢送我国出席‘联大’代表团！”“毛主席的革命外交路线胜利万岁！”“毛主席万岁，万万岁！”的欢呼声、热烈的锣鼓声和掌声。机场上呈现出一片十分热烈的革命气氛。

接着，代表团成员绕场一周，向挥动着花束、彩带的欢乐群众和前来送行的各方面负责人告别。他们同前来送行的柬埔寨王国民族团结政府外交大臣沙林察，阿尔巴尼亚、阿尔及利亚等各国使节一一握手，感谢他们的政府和人民为恢复中华人民共和国在联合国的一切合法权利所作的努力。

中共中央和政府各部门的负责人耿飚、华国锋、余秋里、粟裕、苏静、李耀文、韩念龙、黄镇、刘新权、马文波、白相国、李强、方毅、陈慕华、李良

汉、陈绍绍、伊文、李水清、张文碧、钱之光、沙
汉、殷承祯、范子瑜、杨杰、李震、谢华、刘西尧、
迟群、吴庆彤、任允中、申健、杨德中、余湛、韩立
业、陈德和：

人大常委会副委员长阿沛·阿旺晋美，委员谢扶民、季方、罗叔章、竺可桢、贝时璋；中国人民政治协商会议全国委员会副主席傅作义，常务委员周培源；

中国人民解放军各总部、各军种、兵种、北京部队和北京卫戍区的负责人肖劲光、张才干、田维新、封永顺、王辉球、张达志、陈士渠、陈宏、黄文明、刘贤权、陈先瑞、吴忠、柴成文、张挺、马仁辉：

北京市革命委员会、中国人民对外友好协会、中国人民外交学会的负责人吴德、张奚若、黄作珍、王国权、丁西林、丁国钰、谢静宜等；

中华人民共和国出席联合国第二十六届大会的代表
团团长、外交部副部长乔冠华和代表团代表、副代表以
及代表团随行人员十一月九日乘飞机离开北京前往纽约
参加大会。

周恩来、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、郭沫若、姬鹏飞等党政领导同志，首都革命群众和中国人民解放军指战员四千多人前往机场热烈欢送。

新华社记者摄

首都新闻单位的负责人张纪之、石少华、刘建功、戴征远、鲁瑛、崔金耀。

参加中苏边界谈判的苏联政府代表团团长也到机场送行。



新华社记者摄

在西哈努克亲王主持下宾努首相举行盛大招待会
热烈庆祝柬埔寨王国国庆十八周年

西哈努克亲王的夫人莫尼克公主、英·萨利特使等出席招待会
周恩来叶剑英李先念郭沫若吴德姬鹏飞和越、朝、老战友等应邀出席
西哈努克亲王和周恩来总理在充满中柬人民伟大友谊和战斗团结热烈气氛的招待会上讲话



图为（从左至右）沙林察夫人、陈平、吴船、沙林察、姬鹏飞、吴德、郭沫若、宾努夫人、李先念、宾努、周恩来、西哈努克、西哈努克夫人、叶剑英、英·萨利、林佳丽、于立群、许寒冰、玄峻极、玄峻极夫人、昏·蒙昆维莱、昏·蒙昆维莱夫人在招待会上。

新华社九日讯 在柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王主持下，柬埔寨王国民族团结政府首相、柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席宾努亲王和夫人今天晚上举行盛大招待会，热烈庆祝柬埔寨王国国庆十八周年。

西哈努克亲王的夫人莫尼克公主，柬埔寨王国民族团结政府和柬埔寨民族统一阵线国内特使英·萨利先生出席了招待会。

国务院总理周恩来，中共中央军委副主席叶剑英，国务院副总理李先念，人大常委会副委员长郭沫若，北京市革命委员会副主任吴德，外交部代部长姬鹏飞，应邀出席了招待会。

大使吴船、越南南方共和驻中国大使馆临时代办陈平、朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使玄峻极和夫人、老树朋友岳·蒙昂维莱将军和主人。

参加亚非乒乓球友好邀请赛的各国乒乓球代表团团长、副团长和部分团员。

招待会在柬埔寨王国民族团结政府大厦举行。招待会大厅里悬挂着柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈努克亲王的巨幅画像和中国人民的伟大领袖毛主席的巨幅画像，画像两侧是柬中两国国旗。诺哈努克亲王和周恩来总理在充满中柬两国人民伟大友谊和战斗团结的热烈气氛的招待会上先后讲了话（全文见第二版）。他们的讲话受到全场一阵又一阵的热烈鼓掌欢迎。讲

话以后，乐队分别奏中柬两国国歌。

在柬埔寨人民抗美救国战争一派大好形势下，中柬两国战友欢聚一堂感到十分高兴。宾主频频举杯，祝贺柬埔寨人民和印度支那各国人民抗美救国战争的伟大胜利，祝愿柬埔寨人民、越南人民、老挝人民、朝鲜人民、中国人民之间的伟大友谊不断巩固和发展。

应邀出席招待会的还有：
中国人民解放军的负责人肖劲光、王新亭、田维新、张令彬、王宏坤、曹里怀、张达志、杨昆山、王耀南、刘贤权、龙振彪、张云龙、邱毅高、余维新；
人大常委会委员谢扶民、罗叔章、庄希泉；
政府各部和对外友协的负责人韩念达、方毅、李强、郭鲁、谢南、王猛、丁西林、林桂榴、于立群、

周恩来张春桥姚文元石少华同志
会见科特米洛率领的阿新闻代表团
同他们进行了十分亲切友好的谈话

新华社九日讯 中共中央政治局常委、国务院总理周恩来、中共中央政治局委员张春桥、姚文元、中共中央候补委员石少华，今天晚上会见了由阿尔巴尼亚劳动党中央机关刊物《党的道路》副总编辑斯特菲·科特米洛率领的阿尔巴尼亚新闻工作者代表团全体成员，同他们进行了十分亲切友好的谈话。

参加会见的代表团团员有：恰科·巨哥、台格维、焦索卡、法托里、阿尔科吉马、巴诺迪。

诺·丘卡、利里姆、德达、阿纳斯塔斯、会费时，阿尔巴尼亚驻中国大使萨迪·阿办安东尼，三等秘书迪迪亚和阿尔巴尼亚《民之报》驻京记者索马·纳奇在座。

会见时在座的还有首都新闻单位、有关方面负责人和工作人员鲁赞、张政德、张士斌等。

志、李连庆、彭华、刘克明、邵华芳、范作、陶苗等。

许寒冰、浩亮、赖达元、张政德、王寿仁、姚晓程、高维进，中国驻柬埔寨大使康矛召和夫人杨玲，以及长阳中柬友好人民公社的代表吕镛等。

各国驻中国使节也应邀出席招待会。

出席招待会的还有：柬埔寨王国民族团结政府大臣沙林察和夫人、江裕朗、柬埔寨王族杨森安将军和夫人、谢素、吉春、秀蒲拉西、副大臣万比尼和夫人、诺罗敦·西哈努克亲王的姑母凯卡妮娅公主，博夫人，古伦夫人，诺罗敦·尤瓦那王子和夫人，柬埔寨国家元首办公厅主任西索瓦·梅达维亲王，柬埔寨驻中国大使凯密。

在柬埔寨王国国庆招待会上

西哈努克亲王的讲话

新华社九日讯 柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈努克亲王在柬埔寨王国国庆招待会上的讲话，全文如下：
尊敬的中华人民共和国国务院总理阁下：

我们全体高棉人对于阁下——我们的最好的朋友和支持者——每年光临我们的国庆活动，特别是光临今天庆祝我们重新获得独立十八周年的活动，都感到极大的荣幸和莫大的幸福。我谨向您表示我们的最诚挚的敬意和谢意，并对在毛泽东主席领导下的中华人民共和国最近在联合国获得的完全胜利再次表示最热烈的祝贺。

尊敬的中华人民共和国全国军政当局的诸位先生阁下和夫人们，
同柬埔寨王国和高棉人民友好的国家和人民的杰出代表——

——尊敬的外交使团诸位先生阁下和夫人们，
尊敬的中国、朝鲜、越南和老挝兄弟姐妹们，先生们和女士们，
尊敬的亚洲、非洲、拉丁美洲和欧洲的朋友们，先生们和女士们：

在柬埔寨王国从法国获得完全独立十八周年的今天，请允许我对诸位光临我们的小型招待会表示衷心的感谢。

诸位这么多人光临这个招待会，再次体现了你们国家、人民以及你们本人正在为争取祖国的完全解放而斗争的高棉人民的友谊，自从去年以来，高棉的独立、中立、领土完整、国家统一与和平便遭到了美帝国主义侵略者和新殖民主义者们及其西贡走狗和金边次等走狗的破坏。

× × ×
总理先生阁下，
诸位阁下们，先生们，女士们：

柬埔寨王国是一个建国有一千五百多年的古老国家。在这些世纪里，我们的民族曾经多次遭到外国人的侵略，面临几个帝国主义和殖民主义国家的

威胁。我国曾经遭到邻国或远方国家的外国军队的骚扰、掠夺、烧杀和洗劫。

但是，高棉人民终于战胜了所有这些可怕的灾难而生存下来了。

今天，高棉人民同其它两个印度支那国家的兄弟人民（越南人民和老挝人民）又面临着他们历史上遭到的最残酷和破坏性最大的一次侵略，即：自称是世界上最有名、最强大和具有最先进的科学技术的国家——美利坚合众国所进行的海、陆、空的武装侵略和可耻的新殖民主义勾当。

今天，还有一些外国政府和人士，自以为比高棉人还关心高棉人民的痛苦，他们以各种不同程度的隐蔽方式，主张用所谓的“政治”解决办法来“结束柬埔寨的战争”。
这些外国政府和人士指责柬埔寨民族统一阵线和柬埔寨王国民族团结政府不接受或者“拿不出”一个“和平解决”柬埔寨问题的方案。其实，柬埔寨的问题是很简单的，不需要人们去“自找麻烦”。

柬埔寨问题之所以存在，完全是美国总统理查德·尼克松一手造成的，因而只有他才能使柬埔寨问题得到解决。如果尼克松先生不同意停止对我国内政的干涉，那么由别人建议举行一次“新的日内瓦会议”，或者提出一个政治解决方案，又有什么用呢？

你们大家都知道，这种干涉是以多种方式进行的：
——对柬埔寨进行武装入侵和占领（在一九七〇年五月一日至七月一日之间派去了一万美国和西贡军队；从一九七〇年七月二日至九月，又派去了二万多西贡军队）。

——把披着“武官”或“顾问”外衣的数十名美国军官派到所谓的“高棉共和分子”那里，以便指挥对中国人民武装力量的作战，并对朗诺雇佣军进行控制。此外，华盛顿在不久前宣布即将招聘南朝鲜、新西兰、澳大利亚、泰国、菲律宾等国的雇佣军官，由这些军官来“训练”朗诺的军队。

——由美国中央情报局在老挝、南越和泰国训练“朗诺的”和“山玉成的”好几支部队。
——美国的直升飞机直接参加在柬埔寨的军事行动（进行扫射和炮击，运送弹药和部队，此外还运送伤员）。

——由美国空军、南越空军、甚至泰国皇家空军直接参加柬埔寨的战争，反对柬埔寨人民和柬埔寨民族解放人民武装力量（用B—52型飞机进行轰炸，用“鬼怪式”飞机或其它型号的喷气机和螺旋桨机进行扫射、炮击和轰炸，由“魔鬼式”飞机进行扫射……）。美国对柬埔寨的空袭每日达三百至五百次，遭难的主要是没有武装的乡村居民。

以上我仅列举了那些彻底违反国际法和联合国宪章规定的罪恶滔天的干涉行径，其中还沒有包括尼克松为了使金边法西斯政权得以违背高棉人民的意愿苟延残喘而答应每年向它提供的三亿四千万美元。

尼克松总统和他的宣传机构不断地向全世界宣称，美国政府向金边的法西斯政权提供这样强大的支援，只不过

是为了保护“独立和中立的柬埔寨”，反对“共产党的控制”。

尼克松先生所说的共产党是谁呢？是“红色高棉分子”吗？完全不是！因为尼克松和他的副总统阿格纽以及他的发言人都到处宣称什么“所有的高棉人都是紧跟朗诺的”，柬埔寨没有受到任何内战的威胁（这是原话）！

去年，直到一九七一年的十月初，同样是这些美国人，竟向全世界谴责所谓“越共和北越人的侵略、入侵以及控制柬埔寨的企图”（这是原话）！

然而，法新社在一九七一年十月二十八日自华盛顿发出来的题为“美国官方关于柬埔寨情况的提示”的一则电讯报道中则说：“在国务院负责制订美国对柬埔寨政策的人士……宣称他们确信北越人和越共（这是原话）对柬埔寨没有什么野心。”

这是一个非常说明问题的招供：不论是越南民主共和国还是越南南方民族解放阵线，对于柬埔寨都不怀有野心。而这一点却是美国国务院亲自招认的。

因此，全世界都可以清楚地看到，这一关键性的招供，使原来替尼克松武装干涉我国内政“辩解”的种种借口，象“纸牌搭起的城堡”一样，全部垮下去了，被美帝国主义断然变为军国主义和法西斯“共和国”的柬埔寨立宪王国，成了美国的毫无理由的武装侵略和无法容忍的新殖民主义统治的真正的受害者。

热爱正义、自由与和平的各国政府都应当认识美国造成的这一丑恶和罪恶滔天的事实，都应当根据柬埔寨问题的特殊性，并考虑到该问题的“和平”解决以及这样的问题：即（柬埔寨王国民族团结政府和金边）这“两个”柬埔寨“政府”中究竟哪一个代表高棉国家的合法政权和具有独立愿望的高棉人民的问题，而得出应有的结论。

我已经说过，根据柬埔寨问题的有关情况来看，这个问题是很简单的。只要尼克松先生停止对柬埔寨的一切武装干涉（特别是空中干涉），柬埔寨问题则将会很快得到解决。因为，没有美国的武装保护，朗诺—施里玛达的所谓“共和国”就将象盐溶于水一样地消失，高棉人民将会很快在全国范围内恢复和平、和睦、自由、独立和中立，这将对恢复东南亚的和平和稳定作出重要的贡献。

一次“新的日内瓦会议”不会使我们的问题得到真正的解决，因为柬埔寨目前所处的情况类似一九五四年越南的情况，这样一次会议的结果不可避免地将使柬埔寨一分为二，这是任何高棉人所能接受的，并且只会把我中国人民和其它国家人民引向一次新的战争。

高棉人民及其民族抵抗力量（柬埔寨民族统一阵线和王国民族团结政府）恳切请求所有真诚热爱正义、自由与和平的国家和政府理解并毫无保留和坚持不懈地支持他们的观点以及他们对理查德·尼克松先生的政府提出的合理要求，柬埔寨问题得不到解决只能由尼克松政府负责。

我们借此机会向中华人民共和国表示衷心的感谢，感谢她对我们为反对美帝国主义及其西贡、曼谷走狗和金边次等走狗、争取民族自救和祖国的彻底解放而以决不后退、决不妥协的精神进行的斗争所提供的多种形式的巨大援助和决定性的支持。

我们对联合国断然从其内部驱逐蒋介石集团，不言而喻地承认台湾是中华人民共和国不可分割的组成部分这一点而欢欣鼓舞。不管美帝国主义及其帮凶日本军国主义是否愿意，他们将无法阻挡台湾永远回到祖国的怀抱：中华人民共和国。

正如光荣、英雄的中国人民及其杰出的领导人所正确指出的，中华人民共和国在联合国的胜利是一切反帝人民的胜利。

我们深信，这些人民的战斗团结必将使其其它的事业，特别是高棉、越南、老挝、朝鲜、阿拉伯各国人民（其中包括巴勒斯坦人民）、非洲和拉丁美洲各国人民的事业取得胜利。

高棉人民、柬埔寨民族统一阵线、王国民族团结政府及民族解放人民武装力量重申一切正在为反对帝国主义、新老殖民主义、种族主义以及其它形式的不公正行径、侵略、压迫和剥削而斗争的友好的兄弟人民表示完全的战斗团结，直至我们一起彻底战胜我们的共同敌人。

我们衷心地感谢所有这些人民的支持、声援和援助。我们十分感激亚洲、非洲、拉丁美洲和欧洲二十八个国家、政府和友好的兄弟人民正式承认柬埔寨王国民族团结政府，这在一切支持中是对我们的最大和最可靠的支持。

我们借此机会要求真诚对我国人民友好、真诚热爱正义、民主、自由与和平的其它国家和政府正式承认柬埔寨王国民族团结政府。他们这样做，将有力地促使柬埔寨问题更快得到解决，从而不仅使柬埔寨，而且也使东南亚得以恢复和平与稳定的局面，因为只有消除美帝国主义及其暴虐的反人民政权的侵略行径和新殖民主义勾当，才能使这种和平与稳定得以恢复，并使之真正地持久下去。

请允许我以这样的心愿来结束我的讲话，并同这里在座的全体同胞们一起举杯：

——为中国人民最敬爱的伟大领袖毛泽东主席阁下的健康和长寿，
——为这里在座的外交使节所代表的国家元首陛下和阁下们的健康和长寿，

——为周恩来总理阁下的健康和长寿，
——为其他杰出的中国客人们的健康，
——为各国尊敬的使节、外交官员和他们夫人们的健康，

——为出席我们招待会的乒乓球体育代表团尊敬的团长和团员们的健康，

——为在座的所有亲爱的客人和朋友们的健康，
——为把中柬两国人民连结在一起的兄弟般的友谊和战斗的团结，

——为中国、朝鲜、越南、老挝和高棉人民在反对共同敌人的斗争中取得胜利，

——为亚洲、非洲、拉丁美洲其它反对帝国主义、新老殖民主义和种族主义的各国兄弟人民的胜利，

——为全世界人民争取和平、自由、正义、平等和博爱的斗争的胜利，
干杯。

在宾努首相举行的柬埔寨王国国庆招待会上

周恩来的讲话

新华社九日讯 周恩来总理在宾努首相举行的柬埔寨王国国庆招待会上的讲话，全文如下：

尊敬的柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人，
尊敬的柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席、柬埔寨王国民族团结政府首相宾努亲王和夫人，
尊敬的柬埔寨王国民族团结政府首相宾努亲王和夫人，

尊敬的柬埔寨王国民族团结政府首相宾努亲王和夫人，
尊敬的柬埔寨王国民族团结政府首相宾努亲王和夫人，

朋友们，同志们：

今天是柬埔寨王国国庆十八周年。我们应邀参加宾努首相和夫人举行的这个盛大招待会，感到非常高兴。首先，我代表毛泽东主席，代表中国政府和中国人民，向柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人，向柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席、柬埔寨王国民族团结政府首相宾努亲王和夫人，向正在抗美斗争最前线英勇奋战的柬埔寨爱国军民，表示最热烈的节日祝贺。

柬埔寨人民具有反帝斗争的光荣传统。柬埔寨王国独立后，在国家元首西哈努克亲王领导下，一贯奉行和平、中立政策，坚决反对美帝国主义侵略和干涉，为维护民族独立和国家主权进行了长期的斗争。特别是去年三月以来，面对美帝国主义策动的反动政变和野蛮侵略，英雄的柬埔寨人民，在以国家元首西哈努克亲王为主席的柬埔寨民族统一阵线的领导下，以大无畏的革命气概，开展轰轰烈烈的抗美援朝战争，使柬埔寨人民的反帝革命斗争进入一个新的阶段。

目前，柬埔寨人民抗美援朝战争的形势大好。柬埔寨民族解放人民武装力量，在抗美援朝战争的烈火中成长为壮，已经成为一支坚强的力量。柬埔寨爱国军民在短短几个月内，解放了十分

之八的国土和十分之七的人口，取得了辉煌的胜利。美国侵略者及其走狗的处境十分狼狈。曾经嚣张一时的朗诺—施里玛达美国集团，也困难重重一片混乱，陷入军事、政治和经济的全面危机。柬埔寨人民抗美救国战争的伟大胜利，不仅为柬埔寨民族的彻底解放奠定了基础，而且对世界各国人民的反帝革命斗争作出了贡献。中国政府和中国人民对兄弟的柬埔寨人民的每一个胜利，都感到由衷的高兴，并衷心祝愿你们在抗美援朝战争中取得新的更大的胜利。

中柬两国是友好的邻邦。中柬两国人民是亲密战友和兄弟。中国人民一向把柬埔寨人民和印度支那各国人民的正义斗争，看作是自己的斗争。中国政府和中国人民坚决支持柬埔寨人民和印度支那各国人民的抗美援朝战争；坚决支持印度支那人民最高级会议的联合声明；坚决支持西哈努克亲王的五点声明；坚决支持越南南方共和临时革命政府的七点和平倡议；坚决支持老挝爱国战线党五点政治解决办法和苏发努冯亲王为纪念老挝独立二十六周年发表的号召书。中国政府和中国人民的这一立场是坚定不移的。我们遵循毛主席的教导，坚决同柬埔寨人民、越南人民、老挝人民团结在一起，为反对美帝国主义的侵略而共同奋斗，直到取得彻底胜利。

朋友们，同志们！
当前，世界正经历着剧烈的动荡，整个国际形势继续朝着有利于世界各国人民不利于帝国主义和各国反动派的方向发展。各国人民争取民族解放、维护民族独立和国家主权、反对帝国主义和新老殖民主义的斗争，有了更大的发展。越来越多的中小国家，正在以各种形式联合起来，反对超级大国的侵略、颠覆、控制、干涉和欺侮。国家要独立，民族要解放，人民要革命，已成为当代世界不可抗拒的潮流。最近，联合国大会以压倒多数通过了阿尔巴尼亚、阿尔及利亚等二十三国的提案，以及许多中小国家在联合国大会上，在利马召开的发展中国家会议上，在摩加迪沙举行的东、中非国家首脑会议上，强烈反对帝国主义的控制和掠夺，反对种族歧视，都雄辩地说明这一铁的事实。超级大国推行强权政治和霸权主义，任意欺负和宰割弱小国家的横蛮做法，越来越行不通了。我们相信，全世界一切被压迫人民和被压迫民族，一切受到超级大国欺负、损害的中小国家，只要进一步团结起来，坚持斗争，就一定能够取得更大的胜利。

现在，我提议：

为柬埔寨人民和印度支那各国人民抗美援朝战争的伟大胜利，

为柬埔寨人民、越南人民、老挝人民、朝鲜人民、中国人民之间的伟大友谊和战斗团结，

为柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人的健康，

为柬埔寨王国民族团结政府首相、柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席宾努亲王和夫人的健康，

为英·萨利特使先生的健康，
为在座的全休柬埔寨、越南、老挝、朝鲜战友们们的健康，

为在座的亚非乒乓球代表团团长和副团长的健康，

为在座的各位使节和夫人的健康，
为在座的同志们，朋友们的健康，
干杯！

李德生邝任农会见罗运输邮电部代表团

会见后，李德生设宴招待扬·斯托伊安等罗马尼亚同志

新华社九日讯 中共中央政治局候补委员李德生、民航总局局长邝任农，今天晚上会见了罗马尼亚运输邮电部民航委员会副主席、
斯托伊安少将率领的罗马尼亚运输邮电部代表团全体成员，同他们进行了亲切友好的谈话。
会见时，罗马尼亚驻中国大使馆临时代办基伏、一等秘书格夫列科在座。
会见时在座的还有我方有关负责人和工作人员梁璞、马仁辉、李连庆、王建功、高骊、甘迺、韩力平、邓朝从等。
会见后，李德生同志设宴招待扬·斯托伊安等罗马尼亚同志。

亚非乒乓球友好邀请赛新闻委员会新闻公报

在友好邀请赛期间召开了第二次发起国代表会议

新华社九日讯 亚非乒乓球友好邀请赛新闻委员会新闻公报
一九七一年十一月九日
亚非乒乓球友好邀请赛期间的第二次发起国代表会议于十一月九日在北京召开。
出席会议的有各个发起国代表团的团长和代表，即：朝鲜民主主义人民共和国代表团的孙吉川、卢东年；埃及代表团的阿明·阿布·赫夫、陶·赫拉勒；日本代表团的后藤钾二、四十荣伊治、大津史郎、二上贞夫；毛里求斯代表团的德莱特尔、鲁希、勒费比尔；尼泊尔代表团的纳拉·沙姆
谢尔·拉纳、恩·辛格；中国代表团的于步血、宋中、岳岱卿、林慧卿。会议由毛里求斯代表团团长德莱特尔主持。
会议就举行下届友好邀请赛的有关问题进行了讨论和协商，并通过了亚非乒乓球友好邀请赛第二次代表团团长会议的（草案）。

国际乒联名誉司库让·梅西埃和夫人到京

新华社九日讯 应邀前来参观亚非乒乓球友好邀请赛的亚非乒乓球联合会名誉司库让·梅西埃和夫人，今晚乘飞机到达北京。
亚非乒乓球友好邀请赛组织委员会副秘书长、中国乒乓球协会负责人梁攀辉、亚非乒乓球友好邀请赛组织委员会副秘书长黄民伟，以及首都少年乒乓球运动队代表，前往机场迎接。
正在北京的国际乒乓球联合会名誉秘书长文特也到机场迎接。

中柬友协、对外友协和北京市革委会举行庆祝柬埔寨王国国庆十八周年报告会

宾努首相在会上讲话 英·萨利特使

作了柬埔寨抗美救国战争大好形势报告

李先念副总理等和首都工农兵群众出席 王国歌在会上讲话

新华社九日讯 为庆祝柬埔寨王国国庆十八周年，中柬友协、对外友协和北京市革委会今天上午举行报告会。柬埔寨王国民族团结政府首相、柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席宾努亲王应邀在会上讲话。王民族团结政府和柬埔寨民族统一阵线国内特使英·萨利先生应邀在会上作了柬埔寨抗美救国战争大好形势的报告。国务院副总理李先念，中共中央和国务院有关部门、中国人民解放军、北京市革委会和对外友协的负责人，以及首都工农兵一千五百人出席了报告会。报告会由北京市革委会副主任吴德主持。在政协礼堂举行。主席台正中并排悬挂着柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈努克亲王的巨幅画像和中国人民的伟大领袖毛主席的巨幅画像。画像两侧是柬中两国国旗。主席台对面悬挂着的巨幅标语上写着：“坚决支持印度支那三国人民的抗美救国战争！”“中柬两国人民的伟大友谊和战斗团结万岁！”整个会场充满着中柬两国人民团结友好的热烈气氛。

报告会由北京市革委会副主任吴德主持。对外友协负责人王国歌首先在会上讲话，代表三个主办单位向以国家元首诺罗敦·西哈努克亲王为首的柬埔寨民族统一阵线，向以宾努亲王为首相的柬埔寨王民族团结政府，向正在英勇奋战的柬埔寨军民表示热烈的节日祝贺。宾努首相在讲话中强烈谴责美帝国主义的金边走狗朗诺—施里玛达—山玉成叛国集团发动反动政变，破坏柬埔寨的独立和领土完整，把主权出卖给美帝国

主义。他说，柬埔寨人民自十九世纪初期以来就进行反对帝国主义的斗争。他们有斗争的经验，现在柬埔寨人民正在起来英勇地进行反对美帝国主义及其走狗的斗争。接着，他介绍英·萨利特使作报告，他说，英·萨利是领导柬埔寨人民进行反对美帝国主义的革命战争的杰出干部。英·萨利特使在报告中，首先向中国政府和中国人民转达柬埔寨人民和战士兄弟般的情谊，并且介绍了一年多来柬埔寨人民和民族解放人民武装力量发扬高度革命英雄主义精神，在军事、政治、经济、外交和瓦解敌军工作等方面，所取得的辉煌胜利。他指出：“这些胜利打败了美帝国主义及其走狗——阮文绍、朗诺、施里玛达、山玉成，特别是打败了在柬埔寨推行用柬埔寨人打柬埔寨人的‘尼克松主义’的最重要工具——朗诺、施里玛达和山玉成的军队。”

英·萨利特使说，柬埔寨民族解放人民武装力量的三种部队，积极地向敌人发起全面进攻，在大、中、小各个战场上作战。游击战和正规战互相配合。“我们在森林里打，山上打，农村里打，平原上打，在金边的周围打，在金边市内打，打得敌人混乱不堪，喘不过气来。敌人消灭不了我们的力量，抓不到老百姓，夺取不到对解决它们的经济危机具有经济意义的地区。相反，美帝国主义及其走狗——阮文绍、朗诺、施里玛达、山玉成的傀儡军队伤亡达八万多人。上千吨的各种武器装备被我军缴获或破坏。总之，‘尼克松主义’在柬埔寨的幽灵朗诺—施里玛达—山玉成傀儡军已经日暮途穷，丧失了主动权，处在崩溃之中。”

英·萨利特使在谈到柬埔寨人民在政治方面所取得的辉煌胜利时指出，尽管敌人施展了种种阴谋，包括成立伪“共和国”，叫嚷要举行伪选举，制定伪宪法，推行“绥靖”计划等，“但是，敌人的一切罪恶阴谋都被我国人民戳穿和粉碎了，它们遭到可耻的失败。目前，包括敌人控制的最后巢穴金边在内的各阶层人民都清楚地看到：朗诺—施里玛达—山玉成的‘共和国’就象阮文绍的‘共和国’一样，是法西斯军阀的‘共和国’。人民的斗争运动日益发展和壮大。”

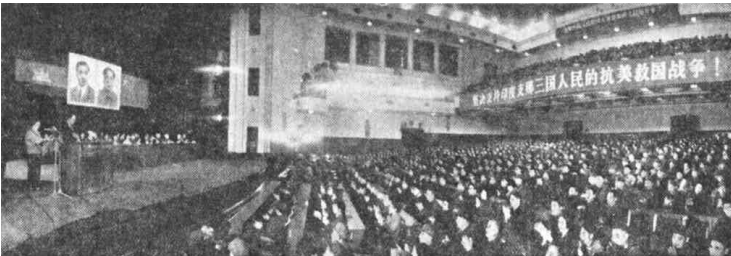
他接着说：“美帝国主义指使朗诺—施里玛达—山玉成傀儡集团公开地宣布成立法西斯军事独裁政府，这个法西斯措施表明：正在苟延残喘、垂死挣扎的敌人是何等的惊慌失措，走投无路。”

英·萨利说：“在开展军事和政治攻势的同时，我国人民还根据‘破坏敌人的经济，封锁敌人的经济，卡断敌人的经济，断绝敌人的粮食’的口号，在经济方面向敌人发动攻势。我国人民和民族解放人民武装力量卓有成效地完成了这项工作。敌人的经济状况日趋萧条，粮食和日用品奇缺，农业、工业、手工业、商业和外贸已遭到破产，瑞尔不断贬值，钞票就象废纸那样不值钱。今年伪政权开支亦达九十亿瑞尔，而美国的援助最多也只不过十亿瑞尔。还差八十亿瑞尔。”

英·萨利指出，在瓦解敌军工作方面，柬埔寨人民也取得了良好的成绩。成千名敌军士兵开小差，敌军整班、整排、整连地投奔解放区。敌人的“总动员”计划遭到失败。“这是‘尼克松主义’在柬埔寨遭到的最大的失败。”

英·萨利特使说：“我国人民所以能够取得这样辉煌的胜利，其原因是：第一，全国各阶级、各阶层、各民族人民团结一致，高举以国家元首诺罗敦·西哈努克亲王为首的柬埔寨民族统一阵线的旗帜，坚持独立、自主、自力更生、艰苦奋斗的方针，为了胜利，坚定不移地、毫不妥协地进行英勇的斗争。另一方面，在国家元首和柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王和柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席、王民族团结政府首相宾努亲王的领导下，王民族团结政府的国外部分，为了对付国际上的敌人，不畏艰辛，克服困难，日夜不停地辛勤工作。”

“第二，两亲王按照柬埔寨的具体情况，以坚韧不拔的、灵活机智的活动推动了人民民族革命战争不断地前进，使柬埔寨人民胜利的消息传遍了全世界。



为庆祝柬埔寨王国国庆十八周年，中柬友协、对外友协和北京市革委会十一月九日举行报告会。宾努首相应邀在会上讲话。英·萨利特使应邀在会上作了柬埔寨抗美救国战争大好形势的报告。李先念副总理，中共中央和国务院有关部门、中国人民解放军、北京市革委会和对外友协的负责人以及首都工农兵一千五百人出席了报告会。这是英·萨利特使在会上作报告。

无论在困难的情况下或在顺利的情况下，两亲王所坚持的路线和政治立场充分表明他们光辉的爱国主义精神。两亲王的爱国主义和不屈的战斗精神是我们全体在国外的战士的榜样。

“第三，印度支那三国人民，在平等和相互尊重的基础上，根据印度支那人民最高会议的精神，坚决紧密地团结在一起，打击共同的敌人——美帝国主义侵略者及其一切走狗。这一团结是胜利的重要因素。”

“第四，由于全世界人民的支援，其中包括中国、朝鲜政府和人民的支援。毛泽东主席一九七〇年五月二十日发表的声明指出，中国人民坚决支持印度支那三国人民，直至取得最后胜利。在以毛主席为领袖的中国共产党的英明领导下的中国和中国人民已经成为印度支那三国人民的坚强后盾。中国政府和中国人民在联合国所取得的胜利，使美帝国主义及其仆从狼狽不堪，而对正在战斗的柬埔寨人民是一个巨大的支持。”

英·萨利说，一九七〇年三月十八日政变以后，柬埔寨人民根据凝聚力、消灭敌人有生力量的精神，贯彻了边打仗、边建设的原则。人民的力量日益发展壮大。柬埔寨的解放区已拥有十分之八的领土和近五百万的人口。遵循国家元首诺罗敦·西哈努克亲王一九七〇年三月二十三日告同胞书方针和基本精神，一支由游击队、地方部队和正规军组成的英雄的军队正在迅速发展。目前，民族解放人民武装力量正不断地迅速巩固和发展。英·萨利说：“我国战士以为人民服务和消灭敌人的精神来进行人民民族解放革命战争。柬埔寨民族解放人民武装力量的建军路线，已经并正在根据我国和国际上迅速发展的具体情况，被积极地贯彻执行。由于有这样一条明确的路线，尽管我们柬埔寨民族解放人民武装力量还要经历长期的各种艰苦的考验，我们深信，我们一定能够赢得胜利。”

英·萨利说：“无论在国内或者在国外，柬埔寨民族统一阵线已经坚强地团结起来，各自在国内外的岗位上，勇敢地克服困难，取得了成绩。在我们解放区里，人民过着真正的自由民主生活，人民自己主宰自己的命运。在柬埔寨民族统一阵线的领导下，人民政权日益巩固。如今，这一政权已经在包括爱国、进步的王族和高级人士在内的各阶级、各阶层广泛联合的爱国人民中深深地扎下了根。在柬埔寨民族统一阵线中央政治局主席、首相宾努亲王和副首相乔森潘先生的领导下，组成了包括国内外成员的柬埔寨王民族团结政府。在我们柬埔寨王民族团结政府成立后不久，已经得到了二十八个爱好和平、正义和进步国家的承认。”

英·萨利说：“我们在经济方面的口号是：一手拿枪打击敌人；一手拿锄生产劳动。我国人民正在加倍努力生产，保卫胜利果实。困难虽然很多，但是我们柬

埔寨人民积极贯彻自力更生、丰衣足食、支援柬埔寨民族解放人民武装力量战胜敌人的方针。”

英·萨利指出，在文化、艺术方面，具有革命内容、充满革命英雄主义精神的歌曲得到了发展。反对腐朽作风的廉洁思想、国际主义精神，平等相待、互相谅解的新风尚得到发扬。他还谈到柬埔寨解放区在教育、医疗卫生方面所取得的成就。

英·萨利说：“这些成就的与日俱增使敌我双方的处境已完全不同。敌人更加分崩离析、混乱不堪，已经陷入垂死挣扎的地步。我们方面则更加统一，更加巩固，国内外的团结更加紧密。我国人民和柬埔寨民族解放人民武装力量的战士，正从一个胜利走向另一个胜利，直至取得最后的胜利。”

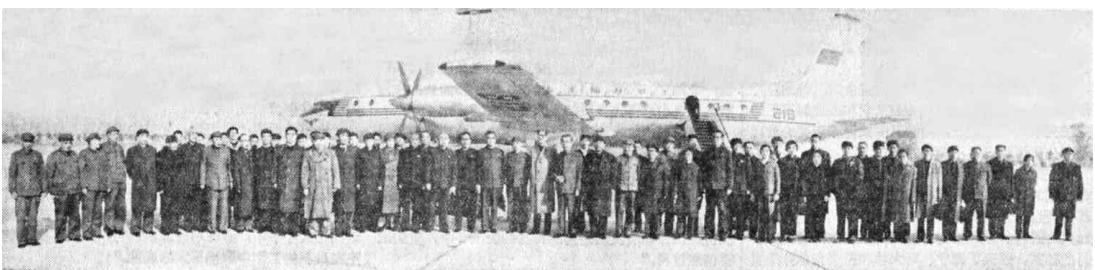
英·萨利说：“目前美帝国主义及其仆从已经遭到惨重的失败。但是，它们依然顽固地拖延其侵略战争。虽然朗诺—施里玛达—山玉成叛国集团即将灭亡，它们还要继续拚命地垂死挣扎。它们的主子总是要使唤这些仆从，直到完全山穷水尽、走投无路的时候，才不得不离开柬埔寨或者被消灭。因此，在即将来临的旱季里，敌人必将加紧活动，在政治、军事和外交方面玩弄各种阴谋诡计，以便欺骗我国人民和世界人民。”

英·萨利在揭露了美帝国主义、西贡、曼谷傀儡、朗诺—施里玛达—山玉成叛国集团加紧勾结，在军事和政治方面企图策划种种新的侵略阴谋以后说：“尽管美帝国主义不得不打着向中国求援，但是它仍然坚持其恶毒的诡计：不承认弱小国家的权利，并采用新的手段欺骗世界舆论。美帝及其走狗仍然继续轰炸、扫射我们的村庄，屠杀我们的人民，竭力维护它们的避难所。”

英·萨利说：“柬埔寨人民、民族解放人民武装力量、以国家元首诺罗敦·西哈努克亲王为首的柬埔寨民族统一阵线和柬埔寨王民族团结政府的国内和国外部分，决心团结一致，发挥人民民族解放革命战争的威力，全面打击敌人。柬埔寨人民、民族解放人民武装力量、柬埔寨民族统一阵线和王民族团结政府，根据独立自主、自力更生、艰苦奋斗、夺取胜利的方针，将进一步在军事、政治、经济、瓦解敌军和外交事务等方面继续向敌人发动攻势。”

他说：“我国人民决心在以国家元首诺罗敦·西哈努克亲王为首的柬埔寨民族统一阵线和以陈线政治局主席宾努亲王为首相、乔森潘先生为副首相的王民族团结政府的领导下，广泛地团结起来，坚决斗争，克服各种艰难困苦，夺取更多更大的胜利，决不妥协，决不后退，歼灭敌人，粉碎敌人的间谍活动和心理战，保卫解放区。柬埔寨人民和民族解放人民武装力量，满怀坚定的革命乐观主义精神，坚信美帝国主义及其走狗朗诺—施里玛达—山玉成叛国集团必败。因此，他们热烈欢迎柬埔寨民族统一阵线主席、国家元首诺罗敦·西哈努克亲王一九七〇年三月二十三日和一九七一年一月十八日的号召书，以及一九七一年九月三十日发表的致解放区知识分子的呼吁书，乔森潘先生的号召书。这些气壮山河的号召书进一步唤起了我们的人民和战士起来进行英勇战斗，消灭敌人，建设一个独立、和平、中立、主权、领土完整、民主和繁荣的新柬埔寨。”

英·萨利特使最后说：“我们柬埔寨人民和柬埔寨民族解放人民武装力量，决心遵照印度支那人民最高会议的精神，根据平等和互相尊重的原则，同越南人民、老挝人民团结在一起，打击共同敌人——美国侵略者及其一切走狗。我们坚信，美帝国主义及其走狗的任何破坏阴谋，都分裂不了我们三国人民建立在共同利益基础上的团结。我们柬埔寨人民也决心在反对美国侵略者及其一切走狗的斗争中，同我们生死与共的战友中国人民和朝鲜人民团结在一起。同时，我们柬埔寨人民在反对美国侵略者，争取人民民族解放的斗争事业中，决心进一步加强同包括美国人民在内的世界上一切爱好和平人民之间的团结。”



中华人民共和国出席联合国第二十六届大会的代表团离京前往纽约。我国党政领导同志和出席联合国第二十六届大会的我国代表团团长、代表团代表、副代表等在机场合影。



李德生、邝任农同志会见罗马尼亚运输邮电代表团。这是会见时合影。

宾努首相的讲话和英·萨利特使的报告在全场激起了一阵阵的热烈掌声。工农兵群众感谢宾努亲王和英·萨利特使给中国人民带来了战斗的前方的胜利喜讯和柬埔寨人民的深厚情谊，为他们提供了向英雄的柬埔寨人民学习的宝贵机会。他们表示坚决遵循伟大领袖毛主席的教导，全力支持柬埔寨人民、越南人民、老挝人民的抗美救国战争，直到取得最后胜利。

应邀出席报告会的柬埔寨贵宾有：宾努亲王的夫人，王民族团结政府大臣沙林察和夫人、江裕朗、秀木、杨森安将军和夫人、谢桑、吉春、秀满拉西，国家元首办公厅主任西索瓦·梅达维亲王，外交第二副大臣万比尼的夫人，柬埔寨驻中国大使凯密。

出席报告会的我国有关方面负责人有肖劲彪、韩念龙、李强、钟羽一、申健、林佳楣、王珍、陆维钊、康予杨、杨玲、王笑一、郭东俊。

在阿尔巴尼亚劳动党第六次代表大会上

霍查同志作的关于党中央委员会工作报告

(续昨)

提高投资和基本建设的实效

贯彻执行第五个五年计划期间的国家经济—社会发展的宏伟纲领，要求为投资和基本建设保证相应的财政资金和物资。在这个五年计划中，将一如既往地遵循自力更生的革命的正确方针，这些资金和物资的绝大部分要靠我们内部力量解决。在这种情况下，提高这些投资的经济实效和加强节约制度有着特殊的意义和重要性。

同第四个五年计划相比，第五个五年计划中预计基本投资额增长百分之七十至七十五。这个五年计划的投资额比一九四六年至一九六六年这二十一年所进行的投资总额还要多。仅用于发展工业的投资就接近第四个五年计划投资的两倍半，占用于发展经济和文化的投资总额的百分之六十左右。

这些投资是我国经济中从未有过的，这证明我国的经济能力不断增长。从我国经济中来解决这笔投资是一个巨大的成就。同时，我们意识到，对于国民收入的目前水平来说，这是个不小的负担。它要求显著地增加积累资金，把积累指标提高到百分之三十四到三十七。保持这样高水平的积累指标是由于一系列的内部和外部的经济和政治因素所决定的。这些因素必须在这个五年计划内实现发展经济特别是工业的宏伟纲领，建立一个强大的、稳定的和在发生任何突然事件的情况下都有自主能力的经济。

兄弟的中华人民共和国给予我国第五个五年计划的巨大的、无私的国际主义援助，大大有助于顺利地达到这一需要。这再一次具体地体现了阿中两国人民和我们两个马克思列宁主义政党之间的真挚的革命友谊。阿尔巴尼亚人民和劳动党深切地感谢中国人民、光荣的中国共产党和毛泽东主席对我们的社会主义建设、对我们社会主义祖国的繁荣富强所提供的兄弟般的援助。

为了用预计的投资满足尽可能多的经济需要，我们的任务是：对于每个新项目、新工厂、新车间、新作业线或改建项目都要有计划地、十分节约地使用投资，反对各种额外要求，对原料、电力和其他材料要执行严格的节约制度。要以这种眼光来看待基本建设的所有计划。特别要重视节约非限额投资的财力和物力。要采取组织、技术和设计方面的一切措施加快建成项目，不等待全部完工即分批投产。任何拖拉和延长期限都会导致财政冻结，并造成其它不良后果。

建筑工作者在这个五年计划中有着巨大的任务。为了完成这一任务，他们应该采取一切必要的措施，在建筑中更广泛地应用工业方法，无论是最简单的还是最复杂的工程，特别是施工量大的工程必须提高机械化程度，以节约更多的劳动力。要提高劳动的组织和技术规程的水平，使建筑工地和场地变为安装的场所，实现党的“快、好、省地进行建设”的战斗口号。

经验证明：不改善设计工作就不可能提高基本建设的实效。尽管在这方面有所改善，仍应采取措施简化设计，同各种搞复杂设计的倾向作斗争，推广轻便的建筑规格。对于建筑式样问题也应该予以更大的重视，以使建筑物更吸引人 and 更多样化，使我们的城市和农村建设得更加美丽，更加适合于劳动人民的文明生活。

为了成功地完成基本建设的巨大纲领，建筑材料工业应起到特殊的作用。建筑材料工业的发展和现代化是整个城乡建筑战线的基础。现在这一工业部门应该更多地扩大一般的特别是轻便的预制构件的生产。开始生产那些可以代替所缺材料的建筑材料。

为了完成第五个五年计划中社会产品和基本建设的巨大任务，各种运输业将得到进一步的发展。特别是要加强在我国领土上，有着大量的经济利益的铁路运输业。为此目的，要扩大铁路网，铁路线将把最重要的工业项目贯通起来，从而铁路运输将增加到两倍左右，其运输量占交通部系统计划运输总量的百分之四十一。根据我国地形条件，还要进一步扩大公路运输和海运。

不断地、更高速地提高劳

动生产率

根据我国社会生产目前的规模，不同时提高劳动生产率，就不可能保证社会生产的高速度发展。因此，为了发展经济，要一如既往地遵循增加新工人的数目与提高社会劳动生产率相协调的方针。这是社会主义扩大再生产的原则问题。归根到底，这个问题关系到正确解决下列各社会经济问题：如增加劳动人民的

名义工资，降低成本和增加积累，避免从农村向城市抽调大批劳动力等。因此，不断地提高劳动生产率应该越来越成为发展工业和整个经济的主要途径。工人、合作社社员、专家和干部在任何时候都要不断努力提高生产率，以节约人力和减轻人们的劳动强度。

我国经济在提高劳动生产率方面迄今取得的成就是不小的。但是，在第四个五年计划中还有缺陷，没有完成计划中规定的提高生产率的任务。由于提高劳动生产率的速度缓慢，第四个五年计划期间，几乎完全是通过过多地增加工人人数而达到工业增产的。这造成增产和提高工资基金之间的失调。当然，这应该看作是我国经济中的一个暂时现象，但是必须并尽快地克服。

我国经济拥有高速度提高生产率的巨大的、多方面的和取之不尽的可能性和潜力。从这些可能性和潜力的现实情况出发，提出的任务是，第五个五年计划期间通过提高劳动生产率，获得社会产值增长额的百分之七十左右，工业产值增长额的百分之五十六，建筑量增长额的百分之九十，通过提高农牧业生产率获得农业产值增长额的百分之八十五左右。这是五年计划最重要的任务之一，党、国家机关和经济机构以及工人阶级、合作社农民和所有干部和专家都应该十分严肃地对待这一任务。

为了完成不断地和更高速地提高劳动生产率的任务，应该把主要力量集中于深入开展科技革命上。发展技术现在已经提到我们的日程上来了，并已成为城乡劳动群众的广泛的运动。我们的任务是扩大这一运动，并将其不断推向前进，坚决地反对保守主义的观点、官僚主义的做法和一切阻碍技术发展的东西。这里是指科技的发展要包括一切决定着提高社会劳动生产率的因素，首先是生产资料、机器、设备和工具，以使任何地方的工作都尽快地过渡到高度的和全套的机械化程度，过渡到更完善的生产工艺和生产组织。

从党中央第三次全体会议以来和在贯彻执行全会决议的斗争中，在劳动工序的机械化方面取得了良好的成果。尽管如此，解决这个问题的速度仍然是十分缓慢的，离党中央九中全会规定的目标还相距很远。因此，党、政机关和经济机构必须很好地抓这项工作，各部、各企业、工厂、矿山、合作社和农场都要制定关于机械化的专门计划，因为在各经济部门中简单的手工劳动仍占有很大的比重。

从国外进口高效率的机器和机械将继续对机械化起重要的作用，但是任何时候都要在经济上允许的范围之内这样做。问题在于广泛的机械化必须依靠国内巨大的潜力和可能性，依靠所占有的资金和我国优秀的人们来实现，要象以前的很多做法一样，先从小型和单位的一般性的机械化着手，直至使整个工厂和车间现代化。

提高劳动生产率的巨大内部潜力还存在于不断改善工艺过程之中。改善或根本改变现有工艺的重担落到了技术科，工艺科，改建科和试验室等部门，这些部门应该进行有计划的和长期的工作。在这方面需要进一步加强科学研究机构、设计机构和教学机构的全面帮助和参与。

但是，要使生产率的因素中发生的每一个变化都产生最大的效果，必须同时发挥作为生产中的决定性因素的劳动的人的作用。应该通过改进劳动时间的利用和建立健康的无产阶级劳动纪律，通过提高和加强国家监督和工人阶级的直接监督，来寻求我们提高劳动生产率的最能直接生效的可能性和潜力。

为了妥善地处理这个问题，党、政机关和经济机构要采取一切必要的具体的组织措施，加强大大小小的社会主义劳动竞赛。集中突击活动为我们提供了完善地组织劳动和自觉地遵守革命纪律的伟大典范。我们要把集中突击活动的好经验推广到各个企业和合作社，每个车间和生产队，推广到各个工作单位。

经济的蓬勃发展，劳动与生产中迅速采用先进技术、先进工艺和新的更有效的方法，对劳动定额和劳动报酬提出了越来越多的新的要求。把这些要求与目前的情况相比，在这方面就提出了一些急需解决的问题。首先提出的一个问题是，要处处实行劳动定额，把不按定额劳动的工人数目减少到最低限度。其次，要采取一切必要措施，在科学的基础上采用和尽快地解决劳动的技术定额。必须进一步改进劳动报酬的形式，始终坚持社会主义的“按劳取酬”的原则，按技术熟练程度加以区别，在不影响质量的前提下促进生产率的提高。

不提高工人阶级、农民和全体劳动群众的熟练程度和业务技术水平，就不能顺利地、更迅速地提高劳动生产率的任务。另一方面，生产的物质技术基础水平的提高，现代化工厂和现代化机器的使用本身也要求这么做，没有熟练的劳动力，这些现代化工厂和现代化机器在数量和质量上都不能达到理想的结果。

不断提高人民福利

我国经济、政治与社会发展的一贯目的是为人民的利益服务，保障人民的幸福、昌盛、自由、民主和独立的生活。因此，第五个五年计划期间，仍要尽一切努力，更多更好地满足人民日益增长的物质和文化上的需求。

党今后仍将奉行正确地提高福利的政策：使全体人民享有共同的福利，满足劳动人民经济上、文化上和社会上的最迫切和最普遍的需要，继续缩小城乡之间、各阶层人民之间在收入和生活水平方面的差别。

第五个五年计划中这一政策的执行体现在国民收入的增加和国民收入的充分使用上。一九七五年同—一九七〇年相比，国民收入将增加百分之五十五至百分之六十，消费资金将增加百分之五十至百分之五十五，平均每人实际收入将增加百分之十四至百分之十七，零售商品的周转额将增加百分之三十六至百分之三十九。

社会消费资金预计将达到这样的水平，即能够满足劳动人民对教育、文化、卫生、社会保险的需要和他们的其他社会要求。一九七五年，国家为这些需要而对每个人的支出将比一九七〇年增加百分之六十左右，占总的消费资金的百分之二十二到百分之二十七。这是一笔十分巨大的开支，它不仅表明我国经济实力日益壮大，而且也表明我们的社会主义制度对资本主义制度和修正主义制度的优越性。只有社会主义制度才能使劳动人民彻底摆脱他们在资本主义国家里为满足教育、文化和卫生方面的需要而经常担忧和遇到的困难。

在为尽好地完成提高福利方面的任务的斗争中，我们的社会主义事业起着巨大的作用。一切商业工作应该直接向人民正常地、不断地供应他们所需的要求最多的物品，及时地把满足人民所需的各种工、农业产品分送到消费者的手里，尽可能文明地为劳动人民服务。商业的经济—社会使命是，要在促进优质产品的生产、扩大产品品种、防止生产次品或不受人民欢迎的产品中要比以往起更大的作用并施加更积极的影响。所以，商业机构和全体商业工作者要经常研究和深入细致地了解不同阶层的劳动人民和不同地区的消费者的要求以及这些要求的随时变化。

对于劳动者的生活，对于方便他们的生活，对于以集体或个人的方式更好地为劳动者服务的正确和全面的理解，具有重大的原则意义和实际意义。在这方面，要比以往做出更大的努力，以便在城市和农村扩大和改善社会饮食业和公共事业，以及为文明地渡过业余时间创造更好条件，等等。首先要采取措施，提高服务水平，改进服务质量和提高服务效率。

在改进农村饮水的供给和建立连结农村公路线方面，需要特殊的努力。要使我们的全体合作社农民，一致行动起来解决这两个问题，国家也要比以往更多地以财力、物力、干部、专家和技术人员支援农村，城市也要给予各种一切可能的帮助。要把在使全国农村实现电气化的一切运动中积累起来的伟大的革命经验用来解决上述问题，并且进一步丰富这些经验。

在建造住房方面所开始的转变在这个五年计划中将更为明显。在第五个五年计划期间，依靠社会投资和劳动人民通过义务劳动所作出的直接贡献，仅在城市和工厂企业就将建起四万零左右的新的套间，而第四个五年计划中建起了二万九千套左右套间。这个数量将十分有助于基本解决城市劳动人民的住房问题。这是一个勇敢的举动，它充分证明了社会主义制度对于资本主义制度的优越性，以及我党为解决劳动人民生活的一些尖锐问题的关切。

不保护人的身体健康，就无法理解和获得我国人民的幸福生活和欢乐。因此，关心人民的健康和延长人的寿命一贯是我们提高福利的政策的重要组成部分。我们的整个社会、党和国家特别要重视全面关心和保护母亲和儿童的健康，要根本改善母亲和儿童的饮食与健康状况，农村尤其是如此。

进一步改进经济的领导工作

目前的社会主义建设阶段和我们所面临的新的任务，要求进一步改进经济的组织领导工作，使其建立在更加坚实的科学基础之上。尽管这个问题不是一个新的生疏的问题，可今天仍是我们所要抓住的基本环节之一，以便给经济的发展以新的强有力的推动。

我们为改进经济的领导所作的努力是出自健全的列宁主义的原则，是完全同修正主义的观点和实践相对立的。迄今的经验表明，赫鲁晓夫修正主义者的所谓工人自治和经济改革导致社会主义经济蜕化成本主义经济，导致资本主义的复辟。今天，全世界都熟

知修正主义的关于经济组织和经济领导的观点所造成的不良后果。它是修正主义的发展社会—经济的理论和实践的无可否认的和赤裸裸的暴露。

许多与改进经济领导有关的问题在党中央委员会第十次全体会议上就正确地提出来了，其中很大一部分都正在成功地贯彻执行中。为了避免过分集中和官僚主义强制的突出表现，扩大了基层的职权范围。在制定和执行计划中，给予了区人民会议执行委员会和经济企业部门以更大的财政方面和物资方面的职权，经济的领导变得更为灵活更加主动了，增强了基层和企业的责任感。尽管如此，进一步加强经济的领导仍然是必要的，不仅要创造性地执行以往采取的措施，而且还要寻求新的更有效的途径和方式。

在经济发展的新阶段，为了更好地进行经济管理，有哪些主要问题更应引起我们的注意呢？有这样一些主要问题：提高经济机构的领导工作的水平，使领导工作立于坚实的科学基础之上；在较深刻地认识经济规律的的基础上改进生产的领导方法；进一步更广泛地让劳动群众参加经济管理。

进一步改进经济的管理，首先要根据新的任务加强国家的组织作用。今天，国家的经济领导机构的任务增加了，任务更加复杂，更加全面了。象时而出现在的那样，任何把任务只局限于迫切问题上的做法都是片面的和有害的。国家机关及其干部如果不是经常、更好地解释党的经济政策、党的指示和方针，不寻求更正确更有效的途径来保证这些政策和指示的贯彻执行的话，那么就不能卓有成效地管理经济。在他们的工作中，他们必须比以往更加重视研究同我国经济—社会发展有关的基本的、迫切的长远的问

题。经济领导的改进，把加强计划的科学性作为一个尖锐的现实问题提了出来。要完成全面建设社会主义社会阶段的许多经济—社会任务，不只需要一个五年计划。因此，在制定五年计划的同时，也要着手制定更加长远的预想性计划。这些计划的主要目的是要预想整个经济发展的主要方向，预先确定经济的某些部门、工农业生产的最重要的品种以及教育、文化和科学的发展方向等。

要使发展经济的计划——无论是五年计划还是更长远的计划——努力实现，就必须根据全面的、细致的、系统的观察、研究、分析和综合，根据各种方案，根据技术方面、经济方面和财政方面的计算，对社会需要预想经济好的估量。这一切都是为了使党政机关能够选择出最理想

的方案。要加强计划的科学性，必须比以往更广泛地采用所熟悉的比较分析法、规范法和平衡法。与此同时，在制定计划和进行经济核算的实践中，要争取采取建立在数学、程序化和现代计算技术基础上的新方法。

目前的企业经济管理水平所提出的任务是要把生产的行政管理方法与经济管理方法更好地结合起来。这就一定要求自觉地认识和执行社会主义经济的客观规律。各经济部门生产规模的扩大，更加注意质量以及采用新技术和现代工艺的必要性，不断地把生产管理方面的缺点和缺陷明显地暴露出来。提高基层的首创精神和主动性，加强经济核算，采用经济手段，执行计划和财政制度，对克服这些缺点有着重要的意义。开支和收入的计算，花费的劳动与所得的结果的比较，应成为有计划地确定任务和估价任务完成情况的标准。生产的行政管理更好地同经济方法相协调的必要性提出了企业的组织结构和结构更好地适应这种协调的问题。

没有群众、工人阶级、合作社社员和全体劳动人民参与经济管理，没有他们对经济机构工作的监督，改进经济管理是不可理解的，也是无法实现的。这不是一个愿望的结果，而是我们所以忠实执行群众路线的合乎逻辑的结果，是增加生产和使社会主义的社会基础永远不改变其性质的保证。今后，在制定和执行经济计划的时候，在确定计划的技术—经济指标、产量、劳动定额和物质耗费标准的时候，在讨论如何加强劳动纪律和劳动规章制度，如何增加生产和提高质量的时候，总之，从最小的事直至较大的事都要大力促使和放手让群众参加和检查这些工作，发挥他们的积极性，让他们发表创造性的意见。

在加强群众性，尤其是工人阶级的参与和监督的同时，任何时候都必须提高每个人的道义上和财政上的责任感，关心生产、企业与合作社，坚决执行国家机关的指示和决定，遵守劳动纪律和劳动规章制度。

同志们，第五个五年计划的任务是全面建设社会主义道路上的又一巨大而重要的步伐。这些任务是非凡的，但是是经过深思熟虑的，是经过很好的和正确的斟酌的。我们是乐观的，我们相信这些任务将顺利完成的。当我们看到同样是大胆提出的第四个五年计划的可观的计划数字都完成或超额完成的时候，不能不为我党和我国人民的巨大力量感到惊讶！

(下转第六版)

(上接第五版)

我们现在正在以巨大的干劲投入为实现新的五年计划而进行的战斗。这种干劲的基础是：过去取得的伟大成果所给予我们的信心以及光辉的前景对我们的鼓舞。

我国人民的英雄主义、成熟性和才干同他们的乐观主义和现实主义的熱情相结合，将使这个五年计划的数字变成人民的、祖国的和社会主义的有益财富，将创造出新的更加伟大的奇迹。这将更加提高我们英雄的党的声誉和社会主义阿尔巴尼亚的荣誉。

(三)加强无产阶级专政和进一步发扬社会主义民主

同志们，

在共产主义取得胜利以前，国家政权和无产阶级专政问题一直是革命的关键问题。在政治、经济、思想、文化和军事等各个领域中所进行的社会主义和资本主义两条道路之间的阶级斗争，归根结底是维护和加强无产阶级专政，还是在苏联和其他国家所发生的那样，是无产阶级专政蜕化变质或被推翻的问题。生活充分证实了这个马克思列宁主义的生死攸关的教训，我们党一直注意到这一点。

自党的第五次代表大会以来的年代是党、工人阶级和全体人民在政治领域中为进一步开展社会主义革命而进行全面斗争的年代。这场斗争是为了维护、加强和完善无产阶级专政，清除旧社会的遗迹和影响，使党避免发生修正主义—资产阶级蜕变的危险，增强国家在完全建成社会主义社会的各个领域中的积极作用。

整个这场斗争的矛头是指向官僚主义的，以便进一步发扬社会主义民主。这场斗争的成果在国家生活的各个领域都可以看到和感觉到。政权同群众之间的联系得到进一步加强和扩大。国家机关摆脱了很多官僚主义的束缚，显得更加生气勃勃和效率更高，更加接近基层，了解基层的问题。群众的首创精神和主动精神比任何时候都更加提高，他们更加关心和更积极参与国家事务。劳动人民，首先是工人阶级对领导机关和国家全部生活的监督已成为改善各方面工作的强有力的和有效的方法。在干部和群众之间建立了更正确的关系，从而进一步加强了他们之间的相互信任 and 紧密合作。各级政权机关的工作相当活跃，并越来越好地行使它们对执行机关和行政机关的权力和监督。这样，就对这些间题有了更正确的理解，有力地打击了官僚主义的、唯智论的和单纯技术观点的概念和做法。

我们的经验，特别是近几年来我们自己开创的生气勃勃的政治生活中总结出来的经验说明，在有党的正确领导条件下，无产阶级专政是能够经得住各种考验并胜利地完成自己的历史使命的。

但是我们意识到，在执行党的方针和措施方面取得的成就并没有永远地消除一切危险。反对作为社会主义条件下阶级斗争最重要表现之一的官僚主义及其一切表现的斗争，仍然是党、社会主义国家和全体工人阶级的一项经常性的任务。应该指出，在现实中往往不能非常认真地理解这个问题。其根源是由于在执行党的指示的斗争中，过去和现在都遇到扼制的观点、保守主义和官僚主义的对抗，也遇到形式主义。这说明，还没有深刻地理解官僚主义歪风邪气的实质，往往把这场斗争简单化，局限于打击一部分的和片面的现象。

因此，党组织和政权机关应该把反对官僚主义的斗争作为注意的中心，加强教育工作，不断寻求应有的措施和途径，坚决消除在任何时候和以各种方式出现的阻力和停滞不前的倾向，将这场斗争进行到底。

这场斗争对于无产阶级专政的未来具有生死攸关的意义，因为官僚主义是一件坏事，是根深蒂固的。苏联和其他国家的反面经验证明，官僚主义会导致政权脱离人民群众，把领导机关和干部置于群众之上和置于群众监督之外，导致取消社会主义民主，建立官僚主义和集权制，以及无产阶级专政的蜕化变质。

加强无产阶级专政和整个社会主义制度的总的途径是发扬群众民主。没有社会主义民主，就没有无产阶级专政；正如没有无产阶级专政，也就没有劳动人民的真正的民主一样。赫鲁晓夫修正主义者在扩大民主的幌子下，取消了无产阶级专政，并以新资产阶级统治劳动群众的武器——官僚主义取代了无产阶级专政。修正主义者统治的国家的所谓“民主”就象在典型的资产阶级国家一样，是少数剥削者的特权和对人民群众的无耻欺骗。

广泛地吸收群众管理国家，一贯是我们劳动党和我们无产阶级国家建设社会主义的全部活动的坚定不移的路线。我们把这种参与看作是行动中深入开展社会主义民主的主要方面，并把它看作是保障广大劳动群众在社会主义建设中创造经验的必要条件是，是大大地增强无产阶级专政的国家机关的力量，是大大地增强无产阶级专政的国家的必要条件的必要条件，是使劳动人民越来越意识到他们自己是国家的全权主人，对每一件事物他们都应该发表自己的决定性的意见的必要条件。

使全体公民理解他们在政治—社会生活中的作用和地位，培养他们很好地起到这种作用，这除了大量的教育和解释工作外，过去和现在都要求有很多的实际措施，以创造必要的条件，使劳动群众最广泛地参加行使权力，使决议的采纳和执行都越来越好地置于他们的直接审查和监督之下。

从这个观点出发，运用同群众协商、听取群众意见

和依靠群众的方法——这一方法现已成为我们实际工作中不可分割的部分——应该不断地发展和深入。如果自满自足、停滞不前，那将是错误的。必须更加坚持不懈地继续努力，扫除限制群众有效地参与领导社会工作和抑制群众首创精神的各种障碍，进一步活跃和丰富民主的形式，特别要加强群众组织的作用，使它成为组织劳动人民的重要中心，成为群众发表意见和进行革命活动的讲坛。

大力依靠群众对在生气勃勃的生活实践中验证决议的正确性具有特殊的意义。对过去各个活动领域中的全部工作和经验不断地进行验证和对批评和自我批评的方式进行重新审查，其目的在于保护和发扬建立在健康的基础上的东西，改进那些不切合实际或超越生活的东西，摸索解决问题的新途径和方法。这是社会主义革命的一条规律，正如卡尔·马克思所指出的那样，这条规律是不可战胜的，因为它在不断地批判自己。

这种方法同盲目崇拜机关中的一切的官僚主义和保守主义倾向是不相容的，也是同僵硬的框框和做法不相容的，这些僵硬的框框和做法不适合新的条件下的任务，不符合党的革命化的伟大思想，并阻碍着这些思想的贯彻。这个问题应该引起我们严重的注意。因为正象列宁所教导我们的那样，在革命发展中，新旧事物之间的矛盾在这方面以一种特殊的力量表现出来并长期保持着。他写道：“在社会关系、经济关系和政治关系上，我们是‘极端’革命的。但在尊章上则，遵守公形式和礼节上，我们的‘革命性’往往被最顽固的因循守旧的习气取而代之了。在这里，也和社会生活中一样，常常可以看到一种最有趣的现象：一方面在非常迅速地跃进，而同时在实行微乎其微的变革时却又过分地缩手缩脚。”

党组织、干部和全体劳动人民应该永远是懂得辩证法的革命者，应该亲眼看到处于不断发展中的现实，不要因循守旧，不要惧怕变化，而要勇敢地克服组织和领导工作的概念、方法、规律和形成方面的各种陈旧的东西。

自下而上的群众监督是一个具有原则意义的问题，是发扬社会主义民主的主要方面之一，它一直是党注意的中心。而以更加恰当的形式深化和完善这种监督仍然是首要的迫切的任务。

在这里，决定性的是工人阶级的直接监督。自下而上的工人监督是整个社会主义历史时期社会生活的必然和一项基本原则。这种在党领导下的生活，是工人阶级的领导作用和发扬中的无产阶级民主的具体表现之一。它是在社会生活中和劳动人民思想领域中反对官僚主义和外来影响的锐利武器，是使工人阶级本身进行无产阶级教育的极为有效的方式，它有力地推动社会主义建设。我们看到，工人监督是避免修正主义危险和防止倒退到资本主义的基本保证之一。

我们实行工人阶级直接监督的实践正在生活中得到证实。党的第五次代表大会以来，由于工人监督的实施，进一步增强和活跃了工人阶级在各个领域里的革命活动，显著地加强了工人群众在解决各种问题中的作用，大大地加强了他们对企业工作和整个国家生活的关心和责任感，加强了对各种格格不入的表现的批评和自我批评精神。

工人监督是反对各种官僚主义倾向的长期斗争过程。这些倾向企图限制、阻碍和压抑工人监督。工人监督也是反对执行监督中的畏惧、怀疑和暧昧态度的长期斗争过程。进一步完善工人监督，要求所有的人都懂得，这是工人阶级维护、加强无产阶级专政和社会主义制度的不可否认的权利。这是工人阶级对党和国家、经济机构和组织，以及机关和干部的全部活动进行的监督，无论在城市还是在乡村，这一监督可以涉及到任何事和任何人。工人监督不是对一些小的、琐碎的和表面的问题进行的行政监督，它应反映工人阶级对政治、经济和社会的关键问题的舆论和态度。

党组织、工会和工人本身应经常不断地生活现有的工人监督的形式，并寻求新的生动活泼的和有效的形式。僵硬的框框和方式使工人监督遭到损伤和陷入瘫痪状态。

工人监督的目的不仅是要观察和发现产生的问题，而且要彻底解决这些问题。我们所有的人、党组织、政权机关和群众组织的任务是：坚持不懈地贯彻工人提出的意见和建议而斗争，迅速地不断地认真地解决在工人监督中出现的问题。这对工人的思想、革命活动及其积极参与国家事务的工作的开展以及对鼓励工人的首创精神和进一步开展工人监督本身都是必要的。

对工人阶级来说，具有特殊意义的是，首先工人阶级不仅要懂得自己作为决定性的生产力的作用，而且要懂得自己作为先进阶级在我们社会中的政治作用。工人阶级应首先在自己的斗争、立场和榜样把他们所有的人民群众吸引到自己的周围，在劳动和生活中给大家灌输无产阶级精神、纪律和时间。为了出色地完成这一使命，在工人阶级监督的同时，必须实行工人阶级的自我监督，在工人队伍中进行批评和自我批评，坚持不懈地反对自满和袖手旁观的表现，反对追求狭隘私利，反对各种与阻碍我们前进的现象搞调和的态度。

工人监督是群众对城乡的政权机关和经济、文教机关的工作进行监督的不可分割的组成部分。实行群众监督是大家的权利和义务，农民在合作社，学生在学校，知识分子在其各个活动领域，每个公民对整个社会生活都要进行监督。

为了给群众监督开辟广泛的活动领域和创造最合适的条件，必须使劳动群众经常不断地了解国家和社会各组织和机关的活动。愈是反对国家和社会机关的闭门造车的工作方式，愈是使这些机关的活动公开于众以及使于劳动人民的监督，群众监督就愈加容易和可能。使广大劳动群众越来越更好地了解社会主义生活

的结构，了解国家的法令，面向群众，向群众汇报工作，并把它们作为我们整个无产阶级专政制度行使职权的一项经常性的方法，所有这些都是在群众监督的必要条件。在这方面报刊应担当更积极的作用。报刊的任务是更好地向群众介绍情况和问题，加强批评，更显著地成为生动活泼的思想交锋，以及深刻反映和总结群众在社会主义建设中的经验的讲坛。

在反对官僚主义和加强无产阶级专政的斗争中，干群关系具有重要的意义。修正主义国家的反面经验表明，当干群之间没有建立正确关系时，当干部脱离群众、脱离群众的生活与斗争时，当他们不服从群众的监督时，当给予干部以不正当的特权和利益时，干部就会官僚主义化，就会腐化堕落，他们同群众的关系就会变成统治和屈从的关系。

我们党和人民政府，在马克思列宁主义学的照耀下，特别是第五次代表大会以来，为改善干群关系而采取了一系列政治、思想、经济上的根本性措施，以便使干部永远成为彻底的革命者和人民的忠诚的勤务员。由领导岗位到基层、由行政部门到生产战线之间的系统的干部轮换已经落实。目前，中央和地方机关的主要干部的百分之五十六左右和行政机构的所有在干部中的百分之五十，在当前的职务上工作期限都不到五年。干部和所有脑力劳动者参加体力劳动的制度已经按照健全的标准执行。同时，干部的工资也做了调整，不允许他们的生活水平同劳动人民群众的生活水平比例失调。我们这样做的目的还在于使干部政治思想、文化教育、技术业务上的锻炼不至于同各阶层的广大劳动人民的各方面水平的不断提高脱节。这些措施以及党开展的广泛的教育工作都有助于在干部中反对官僚主义和升官思想的表现，有助于进一步加强他们同工农的联系，有助于反对和根除轻视和蔑视群众的唯智论的影响，有助于堵塞滋长骄傲自大、主观主义等危险倾向的各种渠道。

使用所有的干部都像革命者那样锻炼成长，终生象革命者那样思考和工作的问题过去是、现在仍然是我们党所不断关切的问题。社会主义不需要只相信自己的“天才”、技术、公文效力的官僚主义者和纯技术主义者，而需要与群众打成一片，同群众生活在一起，同工人阶级和合作社员有共同思想和共同感情的干部。干部将永远从党的路线中，从工人阶级和合作社社员的宏伟事业和精神世界中不断找到力量和鼓舞。

要进一步发扬在干群关系方面所获得的经验，就必须反对各种主观主义、本位主义和地方主义的立场，以及一些干部本身所持的小资产阶级态度。干部轮换和直接参加生产劳动，应理解为一个具有思想教育意义的措施，而它本身并不是目的；应理解为这是使干部本人和各机关部门不断革命化的措施。

党特别重视这一原则，即：各级干部都要受双重管辖，一方面要受上面的党和无产阶级国家机关的领导，另一方面要直接地受下面的劳动人民群众的监督。我们今后在坚持这一原则的同时，必须反对各种盲目崇拜领导和闭门造车的倾向，以便更多地倾听群众的呼声、意见和他们对于干部及其活动的评价。

为进一步加强民主和提高群众的作用，自上次代表大会到这次代表大会期间，对加强和改善选举出来的人民政权机关的工作给予了特殊的重视。最近的一次人民议会和人民会议的选举在这方面发挥了重要作用，在相当程度上更换了一批年青的、革命的、有能力的和同群众保持着密切联系的人物。

我们虽然取得了成绩，但仍有许多事情要做，以便使作为劳动人民在政权中的直接代表的各级人民会议履行所赋予它们的职能，使它们排除工作中的形式主义的表现，使它们决不允许多行政机关、行政机构或经济组织变动它们的工作。我们不允许任何人对人民选出的代表和他们提出的问题持任何蔑视的态度。议会代表和人民会议代表的话都要认真倾听。

执行机关的工作进一步改善是同反对在机关工作作风和工作方法中的官僚主义、纯技术观点和肤浅的经验主义进行的激烈斗争相关连的，是同不断加强同群众的关系相关连的。我们任何时候也不要忘记，官僚主义的恶习首先会侵入执行机关和行政机构。党组织、在这些机关工作的干部和劳动群众的警惕性是在官僚主义的倾向和歪风邪气仍处于其萌芽状态时就成功地与之作斗争的锐利武器。

最近，为更正确地划分职权范围所采取的措施使中央机关摆脱了过重的负担和大量工作的不必要的集中。这样，就特别提高了基层政权的责任感和首创精神。

考虑到经济文化向纵深方面的蓬勃发展，考虑到干部的增加和干部水平的不断提高，考虑到群众更多地参加全部社会和经济生活，任何事情都听上级命令，而对下级机关进行包办代替的倾向是不合时代的和有利的。我国的无产阶级专政中制是建立在坚实的基础上的，因为它是依靠党的马克思列宁主义的唯一路线，依靠统一一切社会和国家机关的统一法律，依靠发展社会主义经济和文化的统一计划，依靠通过国家预算财政资金的集中使用，依靠统一的价格政策，统一、集中的工资制度，和国家对外贸易的专营等。因此，丝毫不会削弱，发扬基层的首创精神和主动性，扩大基层的权限是否会破坏中制。

同志们，

我国的社会主义建设是在帝国主义—修正主义包围的条件下进行的。因此，我们过去和现在都一直把保卫祖国，保卫民族自由和独立看作是人民自己的和永久性的任务，除此，就没有人民政权，也就没有社会主义。如果说，小小的阿尔巴尼亚过去和现在都坚如磐石般地继续屹立，这首先是因为我国人民具有甚至击败敌人也十分清楚地了解的为彻底捍卫革命胜利和卓有成效地抵御任何危险而表现出的团结、力量和决心。

无论在美好的日子里，还是在困难的时刻，不管世界上发生什么情况，准备保卫祖国都是一项常备不

懈的任务。我们保卫祖国并不依靠国际上的政治局势，而主要是依靠国内因素，并把这看作是决定性因素。我们依靠在劳动勇敢敢斗争的人民的力量、英雄主义和钢铁般的立场，依靠我国用以对付各种局势和侵略者的战斗准备。

为胜利地履行这一崇高的历史使命象一个人一样团结在党的周围的全中国人民，老老少少，都应具有高度的政治思想水平，清楚地理解党的路线、策略和战略，并随时随地都以钢铁般的纪律和炽热的爱国主义精神，不惜任何牺牲，自觉地落实施。

祖国和社会主义人民的生活和劳动是用枪杆子来捍卫的，军队和人民是以现代化的装备武装起来的，并不断地进行训练，以便能够出色和最有效地运用这些装备。祖国是全体人民的，因此，她不仅由穿军装的正规军来保卫，而且也由在军事上训练有素的、有组织的和武装起来的全国人民来保卫。

遵循列宁的要使“每一名公民都是战士，每一名战士都是公民”的指示，我们努力使每一个人在工作、学习的同时，也准备防卫。全国都是一个建设性劳动的大工地，是一所共产主义教育的大学校，也是一座坚不可摧的军事堡垒。

党和政府一贯极其关怀发展、教育和加强武装力量。我们的人民军准备着在无论多么艰难的时刻和形势下，都光荣地履行捍卫社会主义祖国的崇高任务。

我们的军队是新型的军队、人民的军队、革命的军队。它牢牢地保持了游击队的光荣传统。它同资产阶级和修正主义国家军队根本不同。它不是乌合之众，不是脱离人民和骑在人民头上的关门主义的帮会，而是一支同全体武装起来的人民打成一片的军队。军队的干部是人民的儿女，对他们来说，专横跋扈、发号施令的现象，疏远战士的态度等资产阶级、修正主义关于军队的反动观点都是格格不入的。

在军队进一步革命化的道路上，由于党采取了措施，废除了许多不适合我军的外来的组织形式、机构和规章制度，使我军成为一支真正的无产阶级专政的军队，使我军能够根据保卫祖国的条件和任务，光荣地履行自己的使命。

在军队的全部生活中，我们一贯坚持政治思想工作优先于军事工作，人作为决定性因素而优先于武器的原则。正是由于政治工作而提高了人们的觉悟，使军队的整个工作富有生气，加强了军队的战斗力。政治工作使军队成为永远忠于无产阶级专政的武器，成为捍卫人民胜利果实的警惕的哨兵。

党从来不允许任何草率的态度，而将一如既往地全部注意力集中于健全军事训练、深入地掌握人民战争的军事艺术、使战士熟练地掌握现代化的武器和技术，加强无产阶级的军事制度和纪律。

一贯是军队的灵魂，是指引它在正确的道路上前进的司令员，是使坚不可摧的生气勃勃的力量。党在我们的军队中站在防卫的前列，是统帅。

地方党委和组织在各项活动中，在解决各种问题时期，千万不要忘记加强国防的任务。它们应该开展大量的政治思想工作，教育全体劳动者具有高度警惕和戒备精神，具有极其认真负责地对待军事训练的精神。同时要尽量现实地考虑目前战争的条件和要求。

部队中党的机关和军事指挥部应改进工作作风，提高武装力量的政治训练和指挥，特别要整顿部队当前的组织机构，加强和改善对全体人民的军事教育和军事训练的方式方法。

既然国防、军队和军事训练的问题是大家的問題，就需要进一步加强和改善军队中党组织和指挥部与地方党组织、政权机关和经济部门之间在工作上的协作和配合。

在党的不断关怀下，国家保安机关、人民警察和边防机关也得到发展和加强。它们在自己的全部活动中，越来越多地依靠劳动人民群众的积极帮助和支持，精确地执行党的教导，勇敢地为维护社会主义法律、国家和人民的利益而斗争。

进一步加强国家保安机关、民警机关和边防机关，要求把政治思想和业务工作提高到更高的水平；要求提高革命警惕性和自觉的纪律性，严格执行制定的准则；要求进一步增强同群众的联系。不断使保证党对这些机关的全部活动的领导和监督作用是使这些党和人民所爱戴的机关光荣地履行自己的使命的必要条件和可靠的保证。

我们的革命法律在加强和完善无产阶级专政中发挥着很重要的作用。根据第五次代表大会的指示，通过群众的积极参加，在重新审查和简化国家的全部法律方面作了巨大的工作，以便使目前的情况。同时又通过改组政法机构，使它们更接近群众，更好地接受影响。监督，这一切对政法工作的革命化起着显著的影响。不断地完善法律，使人民群众的立法化，使他们更加自觉地执行法律，进一步加强政法机关同劳动人民的联系，并依靠劳动人民维护法律，这是党的伟大任务。

同志们，

自从我国人民在劳动党的坚定的马克思列宁主义领导下，通过武装斗争推翻了外国帝国主义和本国反动剥削阶级的可恶政权并在悠久的历史第一次在阿尔巴尼亚建立了人民政权，至今已有二十七年之后，在一九四五十二月第一次自由民主的普选之后，产生了真正代表人民愿望和利益的制宪会议，通过了新国家的根本法律——阿尔巴尼亚人民共和国宪法。

当时，我们刚刚结束伟大的民族解放战争，并在社会主义建设的道路上迈出最初的步伐。在那种情况下，宪法的通过是一个具有历史意义的事件，是在政治上的又一伟大胜利。宪法的意义在于它反映了由于人民革命的胜利而在我国的社会生活中所发生的深刻的和根本的变革，在法律上确认了人民通过英勇斗争所取得的一切政治、经济和社会上的伟大胜利，为在社会主义基础上对生活的一切领域进行其他的社会改革开辟了明确的前景。

(下转第七版)

(上接第六版)

宪法已经成为表达人民意志、捍卫人民利益的新型的人民民主国家的全部法律依据和源泉。宪法不仅为捍卫和巩固政权和革命的一切成果，而且在社会主义道路上全面地发展社会—经济制度发挥了重大的作用。

从那时起就已经过去四分之一个世纪了。这是在各个领域中建立和巩固新制度的基础而进行伟大的革命变革的时期。马克思列宁主义关于摆脱各种压迫和剥削的新社会的伟大思想和我们党建设社会主义思想的纲领已经变成了现实。由游击队的枪杆子里面诞生的人民政权，作为在劳动党不可分权的领导下的无产阶级专政的政权得到了巩固。以前被本国资本家和外国帝国主义所掌握的生产资料已经成为人民的公共财产。资本主义经济部门被完全取消了。在农村中进行了彻底的革命，农业集体化从根本上改造了小农业生产并使之建立在社会主义基础上。多种形式的经济被唯一的社会主义经济所取代。在私有制消灭的同时，也消灭了剥削阶级和建立在资本主义剥削基础上的城乡之间、脑力劳动和体力劳动之间的其他一切对抗。工人阶级、劳动农民和人民知识分子之间建立了在社会主义基础上的联盟的崭新关系，互相支持、互相帮助的崭新关系。他们之间的差别在缩小。人民在社会主义、经济上和思想上的团结也在这一基础上与日俱增。

社会主义经济基础的建成，是人民政权建立后的第二个最伟大的胜利。由于它的建成，我国进入了一个新的历史阶段——全面建成社会主义的阶段。在执行这一阶段的任务的斗争中也取得了新的伟大胜利。这一斗争在党的第五次代表大会之后发展到更高阶段。国家的全部生活革命化的伟大进程动员起全体人民，进一步巩固和发展了在经济、社会、政治和思想方面的深刻变革，加强和完善了社会主义经济基础和整个上层建筑，积累了如何堵塞修正主义和资本主义复辟道路、如何保证革命勇往直前，直至取得完全、彻底胜利的具有重大意义的新经验。

从这些深刻的革命变革的角度来看，现行的宪法，虽然曾经作了修改和补充，但在许多根本的方面已经过时了，不能反映今天阿尔巴尼亚的社会主义现实了。因此，党中央委员会建议制定一个适应国家发展的目前阶段和新的现实的新宪法。使这一新宪法，作为政治上层建筑的组成部分，更好地为经济基础服务，为整个社会主义社会的发展服务。

重新制定宪法将是进一步加强和完善我们无产阶级专政国家的具有重大理论和实践意义的步骤。新宪法将成为我国社会主义建设的目前阶段所要求的国家组织和国家法制的法律基础。新宪法将成为一部法律、政治和思想的文献，它将充分反映在我们的革命实践中所体现出来的党的路线，它将鼓舞劳动人民为完全建成社会主义社会而斗争。

制定新宪法是一件责任重大的工作。新宪法将作为忠于科学社会主义原则的，并创造性地运用和发展这些原则的社会主义阿尔巴尼亚的宪法。在制定宪法时，我们既要注意到我国的丰富的革命经验，也要注意到世界社会主义的经验。这一宪法应该反映社会主义的真正特点，这些特点区别于现代修正主义者对社会主义进行的一切歪曲。这一宪法将在劳动党的英明领导下整个光辉的道路和经验的写照。劳动党将鼓舞我们，使我们充满乐观主义精神，激励我们去参加新的战斗和争取新的胜利。

(四)意识形态斗争和

培养新人

近年来，思想和文化领域中的革命发展的特点是：对一切格格不入的意识形态，包括世代遗留下来的旧的残余以及现在的资产阶级和修正主义的影响，展开了全面的积极的斗争。这场斗争的基本目的是使人们的思想和觉悟及其整个精神世界革命化，以便确立马克思列宁主义思想、无产阶级道德和社会主义文化。这是一场广泛的群众性斗争，这场斗争有各阶层人民的积极参与，这场斗争通过革命运动和劳动，通过广泛的全民讨论、公开的辩论和抵制，使反动的旧思想和旧习惯与革命的新思想和新风尚之间进行交锋来进行。

党的整整三十年的工作为深入开展思想和文化革命而进行的斗争做了准备。这一斗争是使国家生活全面革命化的过程中的一个组成部分。我们党在已经取得的成绩的基础上，努力把培育具有深刻马克思主义信念和高尚的共产主义革命道德品质的、博学的、具有丰富精神世界的社会主义社会新人的工作不断推向前进。

在反对一切残余和格格不入

的思想的影响的斗争中进一步锤

炼劳动人民群众的社会主义觉悟

虽然我们的革命推翻了旧的生产关系，消灭了产生、扶植和滋长剥削阶级的各种思想意识形态的物质基础，但我们还要继续与它们的许多影响和残余作斗争。社会主义的新阿尔巴尼亚及其进一步的发展是与这些格格不入的残余不相容的。这些残余不仅阻碍国家向前迈进，而且含有倒退的危险。在苏联和另一些国家出现修正主义的沉痛教训证明：如果不下决心地深入开展思想和文化革命，就意味着使社会主义革命半途而废，意味着把这场革命在政治和经济领域中

的成果置于危险之中，意味着为各个领域中的资产阶级反动开辟道路。

强化意识形态领域里的阶级斗争还出自于全面解放全体劳动人民的尤其是妇女和青年的体力、脑力和精神力量的需要，使他们从旧的偏见沉重包袱中解放出来，使他们的革命干劲能够在生活的各个领域中猛烈地、势不可挡地迸发出来。社会主义的理想不仅是为了把劳动人民从社会和经济枷锁中解放出来，而且也要使他们从精神奴役和格格不入的思想中解放出来。社会主义是唯一的为人们的全面解放创造一切条件并能够使之实现的基础。

党为培育新人而进行的斗争是广泛的和全面的。这种教育不能只通过宣传和鼓动来进行，也不能只停留在反对旧思想和旧观念的学术方面的斗争上。这种教育也要通过建立经济、社会和政治条件来进行。这些条件培养人们的社会主义观念和准则。这种教育也在人们的实际活动过程中，在他们建设社会主义的斗争和劳动中进行。近年来，党以罕见的勇气为在这些领域中制定马克思列宁主义的方针和使群众投入革命活动而进行斗争。在深入开展社会主义革命的过程中，党现在已经从理论上和实践上积累了宝贵的经验。

尤其是对剥削阶级思想的最腐腐的形态，对宗教制度和保守主义，对宗教落后习俗正在发起一场无前例的进攻，由于过去落后下来的严重落后这一众所周知的原因，这些东西仍有根基，而且还没有被彻底根除。

消除宗教影响的斗争是一项取得了丰硕成果的活动。在一个很短的时间里，彻底取缔了一切散布和维护最愚昧、最不合乎时代的唯心主义和神秘主义的宗教机构和传教士。阿尔巴尼亚已成为一个没有教堂和清真寺，没有神甫和阿訇的国家。

当然，这不是说劳动人民已经彻底摆脱了宗教鸦片的毒害，相反，在这方面还需要一个长期的再教育和教育的过程。然而，这是一次冲击和一次决定性的胜利，这为进一步解放人们的思想，为使人彻底摆脱宗教迷信和偏见创造了一个新的强有力的前提。

这个胜利不是自己跑来的，也不是通过行政措施得来的。在这方面一切条件都已经成熟，劳动人民自动地起来决定了宗教机构的命运。这些机构一贯站在反民族的立场上，为封建主、资产阶级和外国占领者效劳。当然，宗教界里也有爱国的教徒曾为阿尔巴尼亚的自由和独立进行了斗争。宗教及其机构的反民族和反人民的立场早与阿尔巴尼亚人民爱国主义的爱好自由的情感相对抗。民族解放战争使这一矛盾更加深化。在整个国家生活中发生的社会主义巨大变革以及党进行的各方面的和不断的宣传工作，使群众更加认识到相信宗教的徒劳以及不科学性的新的现实与宗教机构和传教士之间的不可调和性。

我们党从来都不允许挫伤人民的情感。她作为马克思列宁主义党，懂得社会主义革命在胜利前进中，一旦各种客观和主观条件成熟，就会彻底斩断那些把群众与旧世界联系在一起并阻碍群众前进的丝缕。

看看修正主义者当权的国家发生了什么事情吧！在资产阶级堕落的大片国土上，为了适应国内外的政治局势，甚至也把教堂用于社会帝国主义的内外。在这些国家里正在扩大宗教宣传，教堂和教徒正在增多，反动的和中世纪的愚昧主义的污秽正在甚嚣尘上。

在革命的现阶段，生活有力地把彻底解放妇女这个十分尖锐的问题提到日程上来了。妇女和女青年曾经是她们社会受宗法、家长制的法规、风俗和习惯的压迫和摧残比谁都重的那部分力量。

随着人民政权的建立和社会主义经济基础的确立，阿尔巴尼亚妇女与全体劳动人民一道，摆脱了资本主义的剥削，获得了自由和与男子平等的政治权利。她们具有一切可以全力以赴地投入国家的社会主义建设的伟大战线中去。今天，我国妇女参加各项劳动，每个新项目都体现出妇女的体力和脑力劳动。妇女占城乡所有就业人口的五分之四十五左右。过去妇女和女青年受社会和男人的歧视，是最落后的群众，今天她们中的成百上千人在直至人民会议的各级机关中担任政权的领导工作，在群众组织和党组织中担任重要职务，领导生产和国家生活的各项部门。党和全体人民为我们英雄的妇女感到由衷的高兴和自豪。她们虽然所处的条件仍然男子艰苦，却聪明、大胆和勇敢地劳动和奋斗，并不比男同志逊色。

虽然在解放妇女的斗争中取得了总成绩，但是保障妇女在社会和家庭生活中男子享有完全和真正平等的权利，仍然是一个令人关切的问题。这里主要的障碍过去是，现在仍然是把妇女看成是低人一等的那种落后的、封建的和家长制的观念。不破除这些压抑和摧残妇女人格和力量的观念，不越过这些障碍，就不能保证妇女和我们整个社会在社会主义道路上前进。

所以，我们党把为彻底解放妇女而斗争的矛头主要针对意识形态战线，反对保守主义，反对奴役性的规章和习俗，反对诽谤和中伤妇女的观念。

成绩是巨大的。但是，彻底解放妇女将来仍然是党的一项重要任务和任务。解放妇女意味着不仅使妇女得到解放，而且使整个社会彻底地从对妇女的偏见和格格不入的观念中解放出来。这种解放也意味着为确立男子和妇女之间在生活的各个领域中都享有真正和完全的平等而创造一切物质和精神条件。因此，还要为提高妇女本身的思想觉悟，提高她们的文化、教育和业务技术水平而顽强地工作，使她们得到与男同志一样的发展，处在有权发表她们对各种问题的看法。同样，也要在使整个社会和家庭成员、特别是男子，为她们创造平等的发展条件，使她们有可能在从事学习和创造方面进行顽强的工作。工作和社会活动不要被一般只是由妇女承担的繁重的、琐碎的家事所挤掉。

我们今天已经有可能，而且将越来越有可能使许多家务劳动逐步社会化。

这里还有一个十分重要的问题：建立真正民主的家庭生活，扩大和发展我们社会生活中的社会主义民主的斗争也渗透到家庭中，在家庭中，不平等的表现是最突出的。家长制生活的基础正在我们面前动摇和崩溃，共产主义道德准则、社会主义思想越来越广泛地深入家庭。民主和社会主义的新风尚现在已经开始较多地在婚姻和家庭关系上表现出来。但是这些新风尚还没有主导一切。众所周知，家庭总是相对地落后于社会的总的进步。因此，我们应当争取日益减少这种落后状态，使家庭的生活也随着国家生活所发生的巨大变革，以时代的步伐前进。阿尔巴尼亚的家庭作为教育的场所，培育了宝贵的爱国主义品质和道德品质。然而，家庭的许多传统式教育的工作不能满足我们的要求，甚至在某些方面与今天的现实相违背。要更积极地为家庭生活的革命化而工作，使家庭逐步脱离保守主义的残余和宗法思想，成为用党的思想教育人的场所。

我们的社会不能对家庭问题漠不关心，不能把家庭问题看成是个人和内部的问题，相反，我们的社会始终要寻求能对家庭生活影响的适宜的形式，同时谴责庸俗地、粗暴地、不恰当地与否地干涉家庭私事，这种干涉对他们是不格不入的。

党还不断地进行反对小资产阶级思想和心理的斗争。但是现在这是要把打击它们的矛头变得更加锋利的的时候了。小资产阶级思想在人们的头脑中是根深蒂固的。这是因为我国过去小农所有制和手工业私人劳动占优势，并且在这些基础上建立了人与人之间和各种关系，形成了他们的观点。毫无疑问，社会经济的巨大变革和为教育群众而进行的各方面的工作，有力地打击了小资产阶级思想，缩小了它在他们劳动和生活中的活动范围。但是应该正视真相。小资产阶级的观念和倾向依然保持和存在着。它们不仅在农村有所表现，而且也在城市有所表现，并在这种或那种程度上表现于各阶层人民之中。小资产阶级的残余是与一切剥削阶级思想意识形态交织在一起的。它与落后的宗法习俗交织在一起，也与资产阶级和修正主义的影响交织在一起。

正如毛泽东同志所说的那样，小资产阶级思想具有保守性。工人运动中机会主义和冒险主义的主要来源之一就是小资产阶级思想的影响。事实是，小资产阶级的思潮是与官僚主义和资产阶级、修正主义思想的全面压力交织在一起的，这是苏联发生资本主义堕落的主要原因之一。

显然，反对小资产阶级思想及其表现的斗争是党的各项工作特别是思想工作中的重要任务之一。

我们首先要为加强无产阶级劳动纪律，为反对满足于现状、农民和手工业者的思想意识，为提高对每一项社会劳动的效率的要求而斗争。然而，这不是一个简单的教育问题，更是一整套的社会和经济问题。只有在对劳动的组织、定额、报酬和监督方面和在劳动的数量和质量上规定正确的社会主义标准的基础上，才能顺利地开展工作，使人们树立起自觉地、按时地和高效率地完成每项社会工作所必需的社会主义品质。

应当对小资产阶级个人主义进行坚决的斗争。小资产阶级个人主义表现在狭隘地、非常狭隘地看问题，紧紧抓住与社会共同利益相违背的个人利益不放，甚至脱离当代的伟大理想的中世纪的天地里，对凡是与个人和家庭的狭隘利益无关的事情持漠不关心的、麻木不仁的态度，追求物质利益和贪图个人安逸。

追求狭隘的个人利益不仅是小资产阶级思想的表现，而且是一切剥削阶级思想的表现。它来源于这些思想所依据的私人所有制。以各种形式表现出来的这种倾向是历史给我们遗留下来的最严重的创伤之一，也是对社会主义命运的最大危险之一。因此，我们应当把反对个人利益置于集体利益之上的任何表现的斗争看成是党的整个思想工作中的根本问题。

在反对小资产阶级思想的斗争中，我们应该注意到，小资产阶级思想的表现是与各种保守主义和自由主义的、宗法交织在一起的，它助长丧失原则性，助长从一个极端走向另一个极端。它在对待社会劳动和财产的态度上，尤其在生活方式和在各种风俗习惯上，特别是在家庭中具有广泛的活动力。

不断地增强和锤炼我国人民的社会主义觉悟的工作，不仅要通过反对旧的宗法、保守主义和小资产阶级的思想残余的斗争来进行，而且也要通过反对对当今资产阶级和修正主义思潮的不断的和毫不妥协的斗争来进行。我国不是孤立存在的，资本主义和修正主义的斗争世界在包围着我们。正如列宁所教导我们的那样，资本主义和修正主义世界在分崩离析的时候，向空气中散发出各种敌视的细菌。

我们作为革命者和马克思主义者，懂得以新的奴役性思想取代旧的奴役性思想，以新的毒素取代旧的毒素的危害性。这种新的毒素，不管它用什么代的糖衣包裹着，也不管它在“现代化”和“自由主义”的一切伪装下，都永远是致命的。在现在的条件下，这种新毒素具有巨大的危害性。我们党在摧毁来自世世代代以来的格格不入的思想意识的影响、清除旧的封建—资产阶级社会遗留下来的旧的社会思想意识方面的创伤的同时，也不允许出现新的社会思想意识方面的创伤而斗争。这种新的社会思想意识的创伤是当今的资本主义和修正主义世界的特点。

近年来我们开展的一切斗争和国家生活革命化的整个进程，都是对资产阶级的和修正主义思想的有力抨击。开展这些斗争的目的在积极地防止资产阶级和修正主义思想的渗透。但是，如果我们已经保证将来不会受资产阶级的和修正主义思想影响了，认为我们人民现在已经免除了，那么，这将是不可饶恕的。帝国主义和修正主义反对我国的敌对战略的主要方面之

一就是它们利用目前通讯报道的许多途径，特别是利用各种形式的文化影响来施加思想压力。因此即使将来，我们的首要任务仍然是持续不断地进行反对资产阶级和修正主义思想的斗争，永远保持高度的思想警惕和革命战斗精神。

正如党所不断强调的那样，思想战线上的斗争是在政治、经济、思想和文化等一切领域中不断开展的阶级斗争的一个十分重要的组成部分。革命的成功发展、革命胜利果实的保卫和巩固都取决于这场斗争。现在，生活已经充分证明，任何背离阶级斗争，任何削弱阶级斗争，任何误解和歪曲阶级斗争的做法都会造成极其严重的后果。我们应该从这里看到和寻找在苏联和其他一些国家中发生的事件的最重要的原因之一和修正主义背叛的实质。

重要的是，我们不仅要承认阶级斗争，而且还要对它有一个正确的和广义的理解。应当把它理解在在资本主义向共产主义过渡的整个历史阶段中进行的一场持续不断的斗争，理解为不仅是反对外部和内部敌人的斗争，而且也是在人民内部和党内进行的斗争，理解为一场应该是由大家参加的、持续不断的和处处进行的斗争。

阶级斗争不是人为的，而是作为两条发展道路——资本主义道路和社会主义道路之间的斗争而客观存在者。只要阶级斗争还在继续，就不能掉以轻心，就不能有任何自满和自由主义，就不能认为我们已经消灭了一切坏东西并摆脱了任何危险。而恰恰相反，阶级斗争的矛头应该始终是锋利的，因为它在保卫我们、防范敌人、清除我们队伍中的坏东西、把我们锻炼成为无产阶级革命者的强大武器。我们应该永远清楚对抗性矛盾和非对抗性矛盾的性质，紧紧地依靠群众，坚持不懈地开展这一斗争。

我们是工人阶级掌权。工人阶级通过党和无产阶级的国家来领导国家的全部生活。工人阶级的领导和监督作用是决定性的。没有这种作用，就没有无产阶级专政，就没有社会主义。因此，党一贯十分关心工人阶级的全面教育，提高工人阶级的政治觉悟和能力，使它不完全能够理解自己作为掌权的领导阶级的使命，而且要在实践中履行这一使命。

过去的这些年来，在这方面取得了重大的成就。这些成就明显地表现在：工人阶级的战斗精神增强了，工作中取得了优异成绩，发扬了革命积极性和创造性，加强和扩大了工人阶级的直接监督，提高了思想、文化和专业技术水平，工人阶级以自己的榜样和业绩为国家的整个生活确定了更高的基础。

这些成绩为把对工人阶级的教育不断推向前进建立了牢固的基础。在这项工作中，任何时候都必须把政治思想教育、用马克思列宁主义理论与与日常生活和斗争紧密相连的党的学说武装工人阶级这些工作放在首要的地位。对工人阶级进行业务和文化教育也是很重要的。

对工人阶级和全体劳动人民进行共产主义教育的这两个方面是密切联系着的。但是党总是让思想、政治和品德教育领先，因为我们不象资产阶级分子和修正主义者那样，把工人阶级教育仅仅从事应当从事劳动和生产的简单的生产力，而官僚主义者和纯技术主义者则应当统治、主宰、压迫和剥削工人阶级，以利于资本主义和修正主义的资产阶级。

资产阶级唯技术论竭力否定无产阶级社会革命的必要性，企图以科技革命取而代之，从而抹煞工人阶级的彻底革命及其历史使命。这种理论对我们说来完全是格格不入的。科技革命既不能改变资本主义的性质，也不能改变社会主义的性质，也不能改变社会发展的客观规律。我们的科技革命是在无产阶级专政领导下进行的。官僚主义者和唯技术主义者不可能、也永远不能掌权，而工人阶级和无产阶级专政的法则将占统治地位，直至国家消亡和共产主义取得彻底胜利。

我国的专家、技术人员和知识分子一般都来自工人阶级和劳动群众，是受到党的社会主义精神的教育的。他们作为工人阶级的助手和人民的勤务员，在各个领域中享有应有的地位并起着巨大的作用。党在反对官僚主义观点、唯技术观点和唯智论的同时，也反对否定和贬低知识分子的工作作用和作用的庸俗观点。它的目的是为了保持知识分子的纯洁性和革命性，使他们与工人、农民打成一片，使使他们自己能够顶住外来的资产阶级和修正主义的影响，一如既往地为工人阶级和人民的伟大事业而坚决奋斗。

在培育新人的斗争中，党特别在对青年进行共产主义教育方面做了卓有成效的工作。我国青年和党紧紧地联系在一起，政治上成熟，品质上纯洁，生活上方向正确、坚定，他们是勇敢无畏的战士，他们为社会主义革命和人民的全面进步贡献出自己宝贵的力量。

我们在资本主义和修正主义世界看到的却是完全相反的景象。在那里，青年问题现在已经成为最令人不安的问题。青年感觉到这个腐朽的社会危机，并不寻求出路。在这场斗争中，他们一次又一次地掀起各种革命活动。但是他们认识模糊，精神空虚，被引上了颓废堕落道路，把自己的精力荒废在毫无理想和前途的生活上。资产阶级使用一切手段，从儿童玩具到书籍报刊，从学校到教堂，来腐蚀广大青年和人民，并把这种腐蚀打扮成“自由”的和“现代化”的生活，使青年们脱离政治，脱离争取未来的斗争，脱离革命。

资产阶级及其宣传机器把正直、生活的严格要求、高尚和纯洁的品德、忠实于劳动人民和忠实于祖国等人民的一切崇高的革命品质都看作是符合时代和陈旧的。他们公开地或间接地反对和歪曲这些品质，并利用欺瞒的形式使之成为资产阶级服务，损害劳动人民的利益，进而扑灭革命的反抗和抵制人民的巨大精神宝库的捍卫者——马克思列宁主义的影响。

(下转第八版)

(上接第七版)

资产阶级和修正主义的思想家们竭力使青年和群众相信，为从吞噬他们的社会深刻矛盾中寻出路而进行的斗争是徒劳的。他们提出的唯一出路就是陷入悲观主义和堕落，而悲观主义和堕落正是大肆造谣酗酒、吸毒、淫淫等许多卑鄙下流行为——这些已经成为资本主义和修正主义世界的时髦——及其造成社会的灾难性后果的根源。

同这种状况完全相反，团结在战斗的组织——阿尔巴尼亚劳动青年联盟中的我国青年一代，在党的领导下，作为勇敢的倡议者、不屈的战士，作为社会、思想和文化变革中的革命化力量、推动力量和突击力量出现在意识形态方面的阶级斗争的舞台上。我国英雄的青年在防止资产阶级和修正主义思想的影响的同时，在反对过时的旧世界的一切传统和反对一切阻碍我们前进的格格不入的东西的斗争的最前线继续直前。这场斗争使青年的地位日益提高，增强了青年的革命勇气 and 积极性，丰富了他们的经验。

但是，我们始终应该在青年迅速成长中看待和认识青年。这种成长是伴随着困难和矛盾的。青年常常在工作中和到处所遇到的一个大的障碍就是保守主义的表现。保守主义抵制年轻的革命干部，轻视青年的力量和创造力，使青年死气沉沉，这特别表现在社会 and 道德关系中，以及家庭中，在学校里也有显著表现。与此同时，青年还受到社会舆论、有时是家庭的自由主义和一些漠不关心的态度的影响。我们不应该忘记，修正主义和资产阶级思想的矛头首先是指向青年的。青年由于缺乏经验，最易受感染。因此，党仍将进行斗争，让青年投入反对任何格格不入的思想影响的斗争中去，并一贯地以马克思列宁主义的革命理想培育青年，在各个领域中充分发挥青年的无穷无尽的力量，大力鼓励青年的积极性和主动性。

这就要求全面地活跃青年的生活，扩大他们的兴趣和活动范围，了解他们的要求和愿望，重视青年的能力和力量。要把这方面的工作做得更好些，要反对任何不考虑青年的兴趣和需要、无视青年心理特征等形式的主义和官僚主义的表现以及强制和包办代替的现象。这些表现往往不仅反映在家长和教师身上，而且也反映在党组织身上，甚至反映在做青年工作的干部身上。特别是保守主义和官僚主义的旧的传统已成为学校生活进一步民主化的障碍，并且妨碍为青年有效地参加使学校生活的全面革命化的活动创造可能。

我们的任务是让青年能够自己安排生活活跃的生活，并在这方面精心帮助他们。阿尔巴尼亚劳动青年联盟应在这方面发挥特殊的作用。青年联盟的生活应该活跃起来，并要注意到由于国家生活和青年本身的发展所带来的迅速变化，使工作方式适应这些变化，使青年产生新的要求。

我们的社会正处在蒸蒸日上时期。世代以来的传统、习惯和风俗正在被破除，一切没落阶级的思想受到冲击，解放劳动人民的思想和觉悟的新准则和新习惯正在形成，战无不胜的无产阶级思想正在取得胜利。近年来开展的国家生活的全面革命和尖锐的意识形态斗争，使社会主义的要求和人们的觉悟之间建立了新的更加适宜的关系。当然，如果认为一切旧思想的形式和表现现在已经完全绝迹，这个领域内的矛盾现在已经全部解决，这是错误的。无论我们的冲击是多么有力，但它不可能是，事实上也不是最终的冲击。社会主义思想的阵地需要进一步巩固和加强，直至占领我们社会的一切方面。

在整个社会主义的上层建筑全面革命化而不懈努力的时候，在特别强调加强思想斗争的必要性的时候，我们总是认为，我们前进的决定性因素是社会主义生产的不断发展和我国社会的轰轰烈烈的全面改造。只有在这些基础上才能实现人民的思想觉悟的革命化。因此，只有发展社会主义生产，只有把社会、经济、政治生活的各方面的革命化同对劳动群众进行共产主义教育结合起来，同使劳动群众不断地投入各种革命运动和运动结合起来，我们才能成功地开展意识形态斗争。

意识形态斗争是阶级斗争最复杂和最尖锐的形式，是我们的思想和外来的敌对思想和之间、新旧事物之间以及革命和反革命之间的一场你死我活的斗争。

在这场斗争中，我们一直用被肯定的新生事物来反对被我们否定的和要摧毁的旧事物，用我们的马克思列宁主义的观点来反对资产阶级和修正主义的观念和思想，用社会主义的新的心理状态来反对小资产阶级的旧的心理状态，用社会主义的集体化和团结一致来反对资产阶级和小资产阶级的个人主义和漠不关心态度，用我们先进的健康的精神来反对对资产阶级的自由主义和家长的保守主义，用牺牲精神、实际行动、求实精神、谦逊以及对对自己严格要求的态度来反对贪图安逸和骄傲自满的倾向。

为了深入地开展意识形态方面的阶级斗争，树立马克思列宁主义的世界观具有头等重要的意义。目前，已经有了新的主观和客观条件，使我们有可能是把党员和劳动群众创造性地运用马克思列宁主义的整个工作提高到更高水平，把反对唯心主义和形而上学的观念的斗争建立在更科学的基础上，使马克思列宁主义的理论更紧密地与革命实践相结合。近年来在学习党的历史和对党的基本文件方面做了大量工作，在这一学习中，注意力集中到学习根本性的东西上，集中到学习党在我国具体条件下解决各种问题时所运用的原则、方法和途径上，并努力从中学会解决当前新的历史条件下所遇到的问题。在开展大量的革命运动和运动中，特别是在开展思想活动中，也同时学习马克思

列宁主义和对有关问题进行理论分析。在这方面的新闻工作以及其它群众性的宣传和文化工作也活跃起来了。

这些成绩为全体党员和劳动人民更刻苦和更好地掌握马克思列宁主义理论奠定了牢固的基础。因此，这就要求不断深入地学习我们伟大的经典作家——马克思、恩格斯、列宁、斯大林的永远具有现实意义的经验总结，学习我们党的文献和国际共产主义运动的经验总结材料。学习本身并不是，也不可能目的是，它同目前的革命实践密切联系着，并为此一实践服务。不能手里有什么就学什么，而要有一定的目的，并根据这一目的选择有关书籍。学习马克思列宁主义理论，必须有助于我们深入了解和正确执行党在各个活动领域内的政策，理解并卓有成效地开展反对帝国主义和现代修正主义的斗争，认识阶级斗争的规律，了解人的物质生活条件和觉悟之间、政治和经济之间的关系的问题，正确理解和处理国家生活中所产生的矛盾和问题。

只有不死背一些公式和原理，只有掌握马克思列宁主义的基本原则和方法，掌握观察现象和解决问题的唯物辩证法，并既反对教条主义的态度，也反对主观主义的观点，才能达到上述目的。

马克思列宁主义是彻底革命的理论。它阐明生活中产生的新问题，它与在其意识形态上的敌人的观点斗争中得到发展。只有在这一斗争的过程中，才能深刻地掌握它，才能使马克思列宁主义的思想深入人心，才能把这种思想变成自觉的和战斗的信念。在反对盲从主义的表现、反对掩盖矛盾的倾向的斗争中，党内和整个社会上都应该广泛地开展观点交锋和辩论。只有这样，才能为积极防御格格不入的思想奠定基础，才能进行真正的革命教育。

但是，在我们的教育方法上还有妨碍达到这些目的墨守陈规和旧的工作制度。在我们的新闻和出版中、广播中、在举办的各种讲座、报告会上仍存在不少形式主义和事务主义。缺乏应有的思想交锋，没有广泛地运用辩论的方法，而是采用一般惯用的方法，很少有创新。这些方法妨碍卓有成效地宣传和创造性地运用马克思列宁主义和党的政策。所以，我们必须对此进行更加坚决的斗争。要毫不犹豫地勇敢地抛弃这一切旧的形式和工作形式，因为它们已不符合我国人民今天的政治、思想和文化发展水平，不符合在这一水平基础上所产生的要求以及不断提高这一水平的需要。

我们要不断地和更好地使教育、文化和艺术为社会主义和人民服务

最近一个时期，为使教育、文化、文学、艺术进一步革命化，为使这些更好地为社会主义和人民的事业服务而做了巨大的工作。

学校进一步革命化是党所开展的最重大的活动之一。在这一问题上开展的广泛的全民讨论对反对资产阶级和修正主义的观念和影响、树立关于学校的马克思列宁主义观点的斗争作出了巨大贡献。目前正在为全面贯彻党在这一领域中的指示而斗争，而生活日益证明这些指示的正确性。新的教学大纲正得到顺利的贯彻。数以千计的教育工作者和教员正积极地进行编写学校新教材的巨大工作。教学和教育的机构、方法、形式的革命化工作也在进行。这些措施的目的是为了在学校的全部教学—教育工作中贯穿马克思列宁主义的思想核心，实行教学、生产劳动和军体训练这三个学校基本成份的结合，使教学工作同革命实践紧密地和全面地结合起来。

使学校进一步革命化的措施从根本上影响着学校的全部生活。在教育工作进一步向广度发展的同时，党特别重视它的深度发展和全面地加强学校的社会主义内容。当然，今后，要通过各种途径使学校、特别是中等和高等教育得到进一步的发展和普及。但是，内容问题始终是最根本的问题。因此，我们所关切的主要问题是：以尽快地速度彻底地执行我们所提出的任务，在实际经验的基础上，进一步从理论上研究教育、教育工作在内容方面的，尤其是教学大纲和教材方面的思想、科学和教育问题。

目前，八年制学校已在全国普及了，这就更迫切地需要全面地巩固和增强八年制学校的质量。这是各类学校争取更高的工作水平和质量的基本前提。今天，我们的学校面临的重要任务是，使全部教学过程、教学内容和方法在科学和教育学的基础上实现革新。如果在教学中不适当地反映科技革命发展的现实过程 and 趋势，不深入研究现代科学技术，不采用现代的教学方法，这一任务就不能完成。因此，这不仅要求教学大纲和教材作重大的和迅速的改革，而且特别要改革教学—教育基础，在教学中逐步采用现代技术、培训教员，保证师生的书籍和他们提出更高的要求。首要的问题是采用积极的办法，促使学生独立工作，发挥他们的能力、特长和才干。

在我们的社会主义学校里，是通过理论密切联系实践、联系生产劳动来提高教学的科学性和教学方法的水平的。尽管在组织和教学上存在复杂的问题，学校青年和大学生参加工厂、合作社的生产劳动，参加地区性和全国性的体力劳动的工作正在顺利进行。但是，还有相当多的困难，这些困难是由于学校领导 and 经济企业领导在具体组织和落实这一工作时的不理解 and 妨碍所造成的。

还应该特别注意落实青年的军事训练计划，这是我们新学校的另一个非常重要的成份。应该十分

认真地、根据不同年龄来进行训练，要反对轻视关系到加强捍卫祖国的自由和独立的任务的种种表现。

显然，使学校革命化的斗争要求把一切工作都提高到一个更加科学的水平。不进行认真的研究，不发展教育科学，就不能顺利地地完成我们的学校所面临的各项任务。

学校中正在成功贯彻着的军事体育教育的新计划，进一步活跃了体育运动。然而，这仍然是我们工作中的一个落后的部分。既定的原则中，基本的一条是开展群众性的体育运动和一般性的体育训练，以及基本运动。这些既定的原则并没有得到彻底贯彻执行，在实践中还有很多片面性。青年和群众的体育运动还有局限性，并且没有引起党政机关、教育和体育机构、青年和工会组织的最大注意。这里的主要问题不是物质上的障碍和缺乏，问题也存在这样的问题，但是是可以解决的。根本的问题是要同视群众性的体育运动和基本体育运动项目的不正确的观点进行斗争。我们希望有身强力壮和经受过锻炼的青年和人民，因此就必须在这方面有个转变，把这个同题作为党的一个重要任务提出来。

我们还应该更多地关心青年和劳动人民的生活，关心他们各方面的文化，关心他们的休息、娱乐、游戏，关心体育运动场地、书籍出版和文艺活动等。学校工作同校外教育和群众文化系统的更好配合要求在加强文化工作的内容和方法方面的正确观念，是十分重要的现实问题。出版和更广泛地传播书籍，在全国开展文艺中心，大量增加业余艺术活动，最近出现的电视台，以及整个文化工作的新的革命化，都是文化工作在数量和质量上跃进的重要体现。在这方面，我们投入了一场为强调我们文化的社会主义特点和粉碎外来的和陈旧的影响而进行的紧张战斗。群众对文化的不断增长着的要求是大量的，但是没有以应有的速度来满足这些要求。群众文化的各种工具还没有足够地深入到家庭中去。人们还没有在工作中和业余时间把这些工具经常地和广泛地利用起来。因此，在学校里获得的知识往往得不到充实、发展和巩固。我们的任务就是采取措施，不允许这个矛盾进一步深化。

我们的社会主义生活就是，而且应该是整个生活的。这就是说，除了学校、书籍、艺术活动，有文化、生产、生活方式、待人接物和工厂、学校或农村的环境、我国城乡的修建方式、我们的建筑和城市规划、道路的保养、以及为人民服务的方式等所有这些，都应该有利于从文化方面培育新人。有时候出现对文化的这一方面或那方面的狭隘理解或轻视。特别是对对生活的文明注意不够。全部注意力都集中在生产问题上，这是可以理解的，但是对劳动条件，对劳动人民的休息和业余时间，对他们合理利用所有的社会新闻和报道工具，对其他各方面的文明发展也应更多地注意。

在克服这些弱点的斗争中，必须增强国家和社会对文化教育工作，对改进这项工作的方法，对充分合理地利用现有工具，以及对创造各种可能性和保障必要的物质准备方面的全面关心。

近年来在发展文艺中取得的成绩也是显著的，并具有宝贵的教育意义。党和人民反对帝国主义和修正主义封锁的英勇斗争，国家生活的全面革命化，对具有革命精神的现实的精神的战斗文化的要求，以及对外国文艺剧本的最正确的理解和态度，强有力地推动了我国文学艺术的发展。文艺在政治思想上更加成熟了，艺术水平也更高了。文艺创作得到了空前高涨，一切艺术和文学的种类都得到成功的发展，如散文、诗歌、音乐、造型艺术、话剧、电影等。著名的人才增加了，新人的艺术也在日益增长。在提高创作产量的同时，出现了一个前所未有的民间创作和业余文艺活动的高潮。我们的社会主义艺术正在有力地用两条腿走路。

我们的革命文艺一贯遵循社会主义现实主义的原则，今后一定会得到新的更加伟大的发展。

党领导群众为确立社会主义的东西和排除阻碍我们前进的各种障碍而顽强地战斗。党勇敢地揭示矛盾并为解决这些矛盾而斗争；批评缺点，永远不迷方向，党每天都在进行着创造新事物、摧毁旧事物的众所周知的过程；改造旧人们的生活和培育新人。我们的文学艺术任何时候都应该注意到这些目的和保持这一特征。对处在革命发展中的新的社会主义现实的描写，以及给予文艺以必要的戏剧性和冲突的时代的面盾——这些构成文艺的新内容，从而使我们的社会主义现实主义文艺坚强有力。这样的内容一定会导致寻求新的形式。所有这一切，以及坚定地依靠民族遗产，依靠我国人民的进步的文化创作和进步的文化遗产，使我们的社会主义文艺具有独特风格和独创性，这些创作不仅是一国人民和一种民族创作，而且还表现在反对帝国主义和现代修正主义的斗争条件下所具备的特别和各个国家生活的革命性。

修正主义者否定的是文艺的革命战斗性。他们先是宣布社会主义现实主义的创作方法和无产阶级党性原则是“狭隘的”并将其抛弃，随后就为了五花八门的、反动的和颓废的流派敞开了大门，从而导致了文艺事业的堕落，把文艺变成复辟资本主义的先导工具。

文艺含有反革命的思想 and 动机，并成为官僚主义化和资产阶级化了的分子或阶层的代言人时，当它同群众的愿望和斗争相对抗时，就永远也不可能是真正的文艺。

社会主义现实主义的艺术要得到迅速的繁荣，就要在同各种与我们的社会主义思想不相调和的外来影响的斗争中，在既反对现代派、也反对保守派的斗争中巩固已夺取的阵地，更深刻地从文艺思想方面反

映人民的生活和为建设社会主义而进行的全面的斗争，把我们时代的英雄人物作为创作的中心，在反对各种资产阶级客观主义和抽象的人道主义的影响的斗争中加强无产阶级党性和我国艺术的民族风格，以及不断地提高文学艺术的教育作用。

扩大科学工作，提高科学工

作的组织和领导水平

现在该是比以往更加关心扩大和发展科学研究和科学活动及其组织和领导工作的时候了。这种需要不仅取决于当代科学的巨大重要性，而且取决于目前阶段我国发展的客观条件和任务。今天，科学已经成为发展生产和发展社会活动的其他各部门的一个十分重要的因素。它已经变为一种直接的生产力。国家经济力量的增长在极大程度上取决于科学的成果。现代科学的发展是巨大的，在这方面的任何漫不经心都会消极地反映到国家建设的总的速度上。只有依靠现代化的科学技术，促进科技进步，经济和文化才能进一步高速发展。在我国现阶段中，不深入进行目前和长远的科学研究，任何方面都不能迅速前进。这些科学研究揭示我们想要达到的目标和实现这些目标的途径。如果我们有力地依靠科学，充分地利用科学成果，就会成功地实现把一切领导工作提高到越来越高的科学水平上的要求。

我们根据我们的可能性和成果在科学方面也提出新的任务。经济的物质技术基础正在不断完善和现代化。群众的文化教育水平不断提高，高等学校和一些专门进行有组织的科学工作的研究所这一系统现在已经建立起来了。近年来开展了一场广泛的创造性科学实验运动。其结果，使科学工作者和所有富有创造性的知识分子的努力同群众的努力结合起来。在这个基础上，解决了国家经济和文化的许多重要的和有切身意义的任务。我们的任务是巩固这些成绩，并把这项工作不断推向前进。

为了达到这一目的，必须抛弃所有那些轻视科学的作用、轻视科学机关和科学工作者的作用的庸俗而落后的观点。这些观点来源于缺乏这方面的足够的经验以及十分不理解今天科学所起到的广泛巨大的作用。同时，我们应该把正在进行的反对一切唯智论观点的斗争深入开展下去。唯智论的观点企图使科学工作与世隔绝，使科学工作带有学院性，使之脱离劳动人民群众的革命生产实践，轻视群众在开展科学实验和一切科学工作中的作用。

我们从正确的观点出发，就能够克服今天在科学研究和探索方面表现出来的同社会主义经济和文化的高速发展所确定的目标和目标相比而相对落后的状况。这样，我们就能更好地了解、掌握和应用在生产 and 科学研究方面的世界先进科学技术成果，就能加快争取从组织和管理生产方面的狭隘的手工业观念和方法向现代化工业观念和方法过渡的速度。

今后，我们必须优先发展和更多地关心那些对于我国当前和长远的全面发展最有决定性意义的而且是这一发展的先导的科学部门，要对这些部门提供更多的资金和力量。因此，在科学工作的总的安排中，应把与加深发展经济的主要部门有直接联系的各种技术科学和农业科学放在首位。特别是，要建立现代化的农业，不仅要要求农业专家，而且还要要求生物、化学、物理、机械等方面的科学工作者都要进行有组织和系统的研究工作。

同时，经济科学和社会科学方面的研究工作也将向前发展。要特别注意到完善社会主义生产关系以及对经济发展中的其他问题的研究。近年来，对我国革命发展的道路和各方面的革命经验，以及对许多社会问题的研究，都有了相当的普遍，从而活跃和丰富了我们的马克思列宁主义理论思想，为更健全地组织这一项工作创造了前提。与此同时，在研究我国人民的历史、物质和精神文化的科学中已经形成的传统得到了巩固，为加紧这些研究工作，为深入研究过去的最主要的问题和现实的最尖锐的问题打开了新的局面。

我们在科学方面的这些任务要求各级和各个方面根本改善对整个科学工作的组织和领导，包括从制订开展工作计划到有组织地使科学工作的成果应用和推广到实践中。要加强基层研究单位，加强各区和各科学委员会的技术科、工艺科、设计科，加强试验田和各种实验室，并把它们作为进一步普及科学工作的重要工具。与此同时，我们还应该逐步地、更加迅速地发展和加强现有的专门科学研究机关，建立新的必要的机关，并且根据今天的可能性和长远的任务采取措施，以便在全国范围内更协调、更集中地组织和领导各项科学工作和科学生活。

显然，科学的发展还要求逐步地扩大这项工作所需要的物质基础，培养干部和干部深造问题是更为迫切的问题。这种深造是全面的、多样化的，在高等学校里就开始部分深造，而在工作中共进一步的各项大学毕业后进行的研究工作，通过解决科学上的各项任务而达到这种深造。必要时，还可以到国外进修。拖延或漫不经心地处理这个问题会给我们带来不良后果。

党、国家和经济机关应该更积极地支持我们的专家和劳动人民的科学思想，珍视每一个好经验，鼓励每一个有价值的建议，勇敢地给新生事物开辟道路，放弃墨守陈规和陈旧的工作方式，为我国人民的强大的创造能力和革新精神开辟道路。

(未完待续)